



Jerusalem
—
Yacoub

in
Trovatore
— LA —
Traviata

Rigolella
—
Ernani

LE

TROUVÈRE

Grand Opéra en quatre actes

Représenté au Théâtre de l'Opéra Impérial

Traduction Française de M. Emilien Pacini.

Musique

DE

G. VERDI

Partition in 3^e Piano et Chant Pièces 20

Partition grand format Piano Solo 100

Partition d'Orchestre en Italien Piano et Chant in 8^e 125

Paris, LEON ESCUDIER, Éditeur,
Rue Chausse, 21

Les Opéra
Scherzo
—
Missa
—
Il Pastor

1
Lamberti
—
Lissa Miller
—
Oberto

Cet ouvrage est posé selon les traités de musique. Chaque chose sera indiquée.

Leon Escudier

LE TROUVÈRE.

PERSONNAGES.	VOIX.	ACTEURS.
LÉONORE	(Soprano)	M ^{me} LACTERS
AZUCENA	(Mezzo Soprano)	M ^{me} BORCHI-MAMO
INÈS	(2 ^{me} Soprano.)	M ^{lle} DAMERON
MANRIQUE (LE TROUVÈRE)	(Ténor.)	M. GUEYWARD.
LE COMTE de LUNA	(Baryton.)	M. BONNERÉE.
FERNAND	(Basse.)	M. DÉBIVIS.
RUIZ	(2 ^{me} Ténor.)	M. SAPIY
UN BOHÉMIEN	(2 ^{me} Baryton)	M. FRÉRET.
UN MESSAGER	(2 ^{me} Ténor.)	M. CLÉOPHAS.
UN GÉOLIER		

Compagnons de Léonore — Vassaux et affidés du Comte de Luna — Hommes d'armes — Partisans de Manrique — Soldats.
Bohémien — Bohémiennes, etc. — Corps de Ballet — Divertissement.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

ACTE I.		Page.
N ^o 1. 2	INTRODUCTION, AIR et CHŒUR. (Fernand)	Alerte!
N ^o 2.	SUITE de l'INTRODUCTION. (Fernand)	Brisé par sa peine
N ^o 3.	SCÈNE et AIR	(Léonore, Inès)
N ^o 4.	SCÈNE et CAVATINE. (Manrique, le Comte)	La nuit est calme
N ^o 5.	SCÈNE et TRIO	(Léonore, Manrique le Comte)
ACTE II.		
N ^o 6.	LA BOHÉMIENNE, CHŒUR.	Du jour naissant
N ^o 7.	CHANSON	(Azucena)
N ^o 8.	SCÈNE et CHŒUR. (Azucena, Manrique)	Que ta chanson est triste
N ^o 9.	BALLADE	(Azucena)
N ^o 10.	SCÈNE et DUO	(Azucena, Manrique)
N ^o 11.	SCÈNE, AIR et CHŒUR. (Le Comte, Fernand)	Tout est désert
N ^o 12.	CHŒUR et FINAL	(Le Comte, Fernand)
N ^o 13.	SUITE du FINAL	(Le Comte, Fernand, Ruiz, Léonore, Inès)
N ^o 14.	MORCEAU d'ENSEMBLE et SUITE du FINAL. (Léonore, Inès, Manr, le Comte, Fernand, Ruiz)	O ciel! Manrique
ACTE III.		
N ^o 15.	CHŒUR de SOLDATS	Les dés ont pu nous des chances
N ^o 16.	AIRS de BALLET	N ^o 1. Gitanilla — N ^o 2. Séviliana — N ^o 3. La Bohémienne — N ^o 4. Galop
N ^o 17.	ROMANCE, PRIÈRE et ENSEMBLE	(Azucena, le Comte, Fernand)
N ^o 18.	SCÈNE et AIR	(Léonore, Manrique)
ACTE IV.		
N ^o 19.	SCÈNE, CAVATINE, MISÈRE et CHŒUR. (Léonore, Manrique, Ruiz)	C'est à l'aurore la tuer
N ^o 20.	SCÈNE et DUO	(Le Comte, Léonore)
N ^o 21.	DUO	(Azucena, Manrique)
N ^o 22.	SCÈNE et TRIO	(Léonore, Azucena, Manrique)
N ^o 23.	SUITE du TRIO et SCÈNE FINALE	(Léonore, Azucena, Manrique, le Comte)

LE TROUVÈRE.

ACTE I - LE DUEL.

N° 1.

CHOEUR D'INTRODUCTION ET CAVATINE

BASSE.

Vestibule dans le palais de l'Aliafera - porte latérale conduisant aux appartements du Comte de Luxu

All^o assai sostenuto.

PIANO.

p *cres.*

(♩ = 88)

ff *pp*

pp

SCÈNE Fernand et de nombreux

pp

serviteurs du Comte sont étendus devant la porte; quelque hommes d'armes se promènent au fond.

dim.

FER: (s'adressant aux serviteurs endormis)

A-ler-tel A-ler-tel

ff

REG^{no}

Qu'on veille en attendant l'aube vermeille Le Comte de huanote

Allegro.

maitre il est la sous les balcons de sa belle soupire En proie au plus sombre délire.

Chœur des Serviteurs

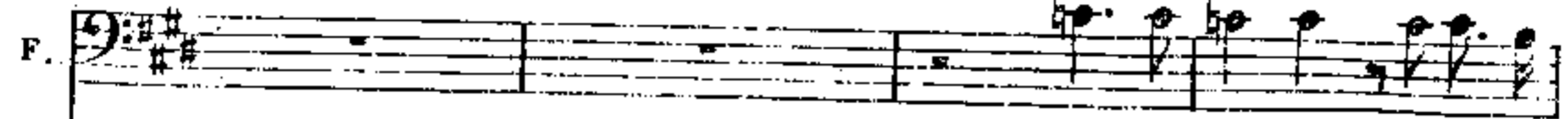
D'un a-

D'un a-
Allegro.

pp

p

FER.

F. 

Ce Trou-ve-re qui des l'au-

cres. 

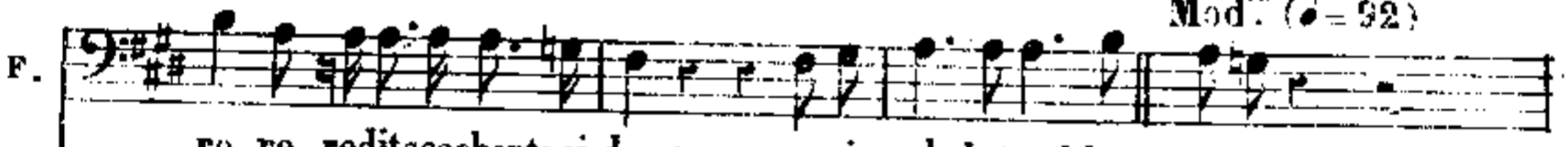
-mour trop jaloux tou-jours le tourment le dé-vo-re.

cres. 

-mour trop jaloux tou-jours le tourment le dé-vo-re.



Mod.^{to} (♩ = 92)

F. 

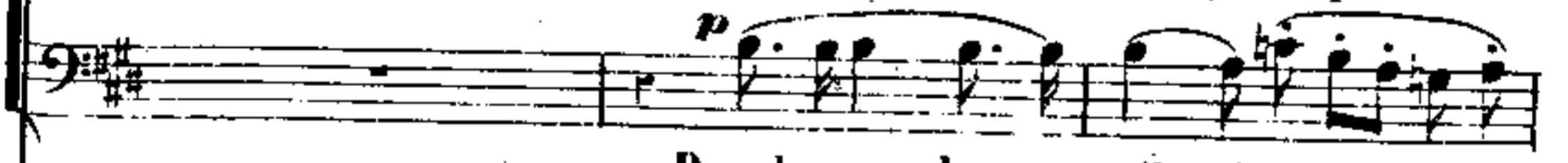
-ro-re re dit ses chants si doux, ce ri-val le trouble en-core.

Mod.^{to} (♩ = 92)



p 

Pour chasser le som-meil qui s'em-pa-re de

p 

Pour chasser le som-meil qui s'em-pa-re de



nous, re_dites nous sur le frè_re du Com_te l'his_

nous, re_dites nous sur le frè_re du Com_te l'his_

FERNAND.

volon_tiers amis: approchezvous!

_toirequ'onra_co_te. Choeur d'hommes d'armes Quelconte? Si_

_toirequ'onra_con_te. Quelconte? Si_

And^{te} mosso (♩ = 88)

len_ce vous tous! FER: Récit.

len_ce vous tous! Demon maître le père avait deux fils seulespoir de sa

F. *tr*

vi - e; Près du berceau du plus jeune ré-vait la nourrice endor-mi -

F. *p*

- e: un jour aux feux de l'auro-re nou-vel-le, lorsqu'elle ouvre les yeux, près du

F.

lit de l'enfant qu'aperçoit-elle? quoi? qu'è-tait-ce? ah! grands Dieux!

CHŒUR
quoi qu'è-tait-ce ah! grands Dieux!

quoi qu'è-tait-ce ah! grands Dieux!

quoi qu'è-tait-ce ah! grands Dieux!

All^{to} (♩ = 112)

FER: con mistero

mezza voce.

F. Pa-rait a ses regards u - ne sor - ciè - re, rou - lant des

yeux hagards sous sa pau - piè - re: sur le pauvre an - ge

a - vec fu - ri - e, la vieille at - ta - che un oeil dea -

- vi - e; d'hor - reur sai - si - e, ah! soudain d'horreur sai -

- si e quand la nour - ri - ce ap - pelle appelle et

ri - e, en hâ - te dans l'om - bre, sur - vien - nent en

nom - bre, des gar - des et des va - lets en grand émoi cou - rant dans le pa -

- lais a - vec co - lè - re a - vec me na ce, chacun s'a -

eres a poco. sempre. cres.

eres.

- gi - te et veut qu'on chas - se cet - te sor - ciè - - re es. prit du

mal on chasse du cha - teau ce démon infer - nal on chasse du cha - teau ce démon infer -

CHOEUR

- nal Juste co - lè - re, pour la sor - ciè - re, pour la mé - gè - re suppot d'enfer!

Juste co - lè - re, pour la sor - ciè - re, pour la mé - gè - re suppot d'enfer!

Juste co - lè - re, pour la sor - ciè - re, pour la mé - gè - re suppot d'enfer!

And^{te} mosso Come Prima.

FERNAND.

El - le ve - nait, dit elle, de l'en - fant dévoiler l'horos - co - pe: Dans son ber-

And^{te} mosso Come Prima.

- ceau voilà qu'àu même instant la fièvre l'enve - lop - pe: en cet accès brû-

- lant, pâle, dé - bile et de meaux acca - blée, la pauvre créa - ture à l'Enfer immo-

- lée, Etait ensorce - lé - el La Bo - he - mien - ne

All^{te} come primo.

un jour fut pri-se, au bu-cher mè-me el-le fut

mi-se; mais à sa fil-le é-taient d'a-vance legué le

cri-me et la ven-geance. vengeance hor-ri-ble et

qui fut prompt: la fille en-lè-ve le fils le fils du

com - te, puis a la pla - ce, ou le sup -

- pli - ce de la sor - cière de la sor - cière - re fait jus - ti - ce,

par - mi la cen - dre en - cor fu - mant par mi la cen - dre en - cor fu -

- mant, des gens du peu - ple au jour - nais - sant trou - vent avec hor - reur les res - tes d'un en -

F. *- fant trouvent avec horreur les restes d'un enfant!*

Pauvre vic-ti-me! horrible crime, qui légi-

Pauvre vic-ti-me! horrible crime, qui légi-

Pauvre vic-ti-me! horrible crime, qui légi-

Pauvre vic-ti-me! horrible crime, qui légi-

F. *- ti me le cha-ti-ment!*

- ti me le cha-ti-ment!

- ti me le cha-ti-ment!

- ti me le cha-ti-ment!

trem *dimin* *morendo* *ed allarg.*

p

N° 2.

SUITE DE L'INTRODUCTION.

Adagio.

FERNAND.

Bri - sé parsapeine a - mère, il a -

CHOEUR DE FAMILIERS.

Son père!..

CHOEUR D'HOMMES D'ARMES.

Son père!..

PIANO.

Andante.

Adagio. (♩ = 80)

pp

F.

- vait comme un instinct secret que ce fils respirait sauvé peut être: au moment de mou -

F.

-rir, il manda notre maître; de rechercher son frère il lui fal - bit pro -

poco più mosso.

F. *met tre, mais vains ef torts!*

de ces for-faits l'auteur ne revint ja-

de ces for-faits l'auteur ne revint ja-

poco più mosso. (♩ = 109)

F. *point de nou-vel-lel In-fä-me! cru-el-le! ah si je la trou-*

- mais?

- mais?

pp

F. *-vais* *c'est une es-poir qu'en mon coeur je sens naître: oui peut*

Lapourriezvousreconnaître?

Lapourriezvousreconnaître?

mf

HOMMES D'AR.

FAMMILIERS.

HOM. D'AR.

ment! vraiment! vraiment! vraiment!

morando.

All.^o assai agitato.

ppp Dans les lieux fu - nèbres, oi - seaudes té - nèbres, lors

HOMMES D'ARMES.

Dans les lieux fu - nèbres, oi - seaudes té - nèbres, lors

(♩ = 72) *leggieriss:*

sempre. **ppp** sino al piu mosso.

CHOEUR de FAMILIERS.

que tout est sombre, on l'entend dans l'ombre! Le cri des cho

que tout est sombre, on l'entend dans l'ombre! Le cri des cho

-et - tes, est son chant de fê - te; bru - lan - te son ai - le aux

-e - tes, est son chant de fê - te; bru - lan - te son ai - le aux

Pas - sant prends bien gar - de... Que le ciel te

fleurs est mor - tel - le .
fleurs est mor - tel - le .

gar - de... Pour qui se ba - zar - de Pour qui la re - gar - de La

mort! la mort! la mort! Plus de espoir c'est le sort! la mort! la

p Ah! ah! la — mort! Ah! ah!

p Ah! ah! la — mort! Ah! ah!

mort - c'est le sort ! Il marche ti - mi - de, Re - gar - de li - vi - de Loi -
 la mort ! li -
 la mort !

-seau fu - né - rai - re Sor - tant de son ai - re; L'ef - froi qui le gla - ce Tra -
 vi - - de li - vi - - de

-hit son au - da - ce; Il tom - be sur pla - ce, Puis meurt à l'in - stant ! à
 Il tom - - be il tom - - be

legato.

La cloche sonne minuit.

F

- lors mi - nuit sonne !

Poco più mosso.

tutta forza.

Ah! Ah! que la fou - dre

Ah! Ah! que la fou - dre

Ah! Ah! que la fou - dre

Poco più mosso

ton - ne ! Mal - heur au sup - pot de Sa - tan ! Ah!

ton - ne ! Mal - heur au sup - pot de Sa - tan ! Ah!

ton - ne ! Mal - heur au sup - pot de Sa - tan ! Ah!

ff

The musical score on page 20 is organized into eight systems. The first system features a vocal line (labeled 'F') and two piano accompaniment staves. The second system is a grand staff for piano. The third system includes a vocal line and a grand staff for piano. The fourth system is a grand staff for piano. The fifth system is a grand staff for piano. The sixth system is a grand staff for piano. The seventh system is a grand staff for piano. The eighth system is a grand staff for piano. The score includes various musical notations such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like 'f'.

N° 3.

SCÈNE et AIR.

SOPRANO.

And^{te} mosso. (♩ = 80)

PIANO

INÈS.

Qui vous ar-rê-te? il est temps hâtons-nous la reine vous ré-cla-me C'est

LÉONORE.

INÈS.

l'heure O rê-ve de mon â-me Ne vienstu pas? ah quel mal-heur Ma-

-dame vous menace fu-nes-te flamme! Maudit le jour, où naquit un tel a-

LÉO:

-mour Dans la li-ce, su-per-be Sousson haubert de noir acier Il m'appa-

- rut : Puis bondissant dans l'her - be, Vint ar - rê - ter sous mes yeux son cour -

- sier : De ses ri - vaux il hâ - ta la dé - fai - te ; Et par ma

main fut couronné vain - queur. J'ai de - puis ce jour de

And^{te} (♩ 69) *p*
 fê - te La mort au cœur . Comme un rayon cé -

- les - te sa dou - ce i - ma - ge sa douce i -

L
ma-ge en vain me reste: Ecoute... Achevez: Sort fu-

L
-neste!
COUPLETS
mezza voce.
pp La

L
nuit calme et se-ri- - ne cou-vrait l'immen-se plai - ne; La lu - ne encor loin-

L
-tai- - ne Au ciel montait à pei- - ne; A lors l'écho sou-

L
animando un poco.
pi- - re Sur l'aile du Zé-phi - re Qui sem-ble me re-
un poco animando.
con espansione.

L
- di - re les plain - tes d'u - ne ly -

The first system of music features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a long note on 'di' followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand. A dynamic marking of *pp* is present.

L
- re, Qu'il mê - le tour à tour à des refrains da

pp

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some slurs. The piano accompaniment features a more active right hand with eighth notes. A dynamic marking of *pp* is present.

L
- mour à des refrains da mour.

p

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment has a more rhythmic and chordal texture in the right hand. A dynamic marking of *p* is present.

L
Pour moi céleste i - vres - se Ce chant pleinde ten

The fourth system features the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment has a steady, rhythmic accompaniment. The vocal line has a melodic line with some slurs.

L
- dres se di - sait avec tris - tes - se mon nom mon nom sans

The fifth system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment has a steady, rhythmic accompaniment. The vocal line has a melodic line with some slurs.

animando un poco.

L

ces se à cet accent su - prê - me J'ac - cours! c'était lui mê - me...

animando un poco.

avec expansion, animez un peu

I.

Oh quel bon - heur su - prê - - me! C'é - tait cè -

animez un peu

pp

- tait lui - mê - - me Mes sens - - ra - vis - - mes

L

à volonté

yeux voyaient s'ou - vrir les - Cieux! Ah voy - aient s'ouvrir les

suivez

I.

All.^o vivo. (♩=80) INÈS

cieux Ah ah souvri les cieux ! Pour vous ma-

All.^o vivo. (♩=80)

-da me ah que de pei ne!

LEO:

est vai ne!

oui je fré mis ma crain te

INÈS

ah je re dou te un noir pré-

1

-sa- - ge Qui nous an - nonce un

1

long o - - ra - gel' Ou - - bli - ez

LÉO:

Le puis - je en - co - re!

1

tout... Cé - dez aux voeux aux

1

voeux de la - mi - tié... De grâ - ce! Lou - bli -

LÉO:

à volonté

1. *er* lui! que mon cœur a - do - re; De moi n'as-tu pas pi-

The first system of music features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a fermata on a whole note, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment consists of chords and arpeggiated figures. A dynamic marking of *ff* is present in the piano part.

L. *tié!* *All.^o giusto. (♩ 100)*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The tempo marking *All.^o giusto. (♩ 100)* is indicated. The piano part features a complex, rhythmic accompaniment with many sixteenth notes. A dynamic marking of *p* is shown.

This system shows the piano accompaniment for the third system, continuing the intricate rhythmic pattern of the previous system.

1. L'amour ardent l'a -

The third system includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata on a whole note. The piano accompaniment continues with a dynamic marking of *pp*.

L. *mour sublime et ten - dre, a des accents que seul il peut compren -*

The fourth system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata on a whole note. The piano accompaniment continues with a dynamic marking of *tr*.

I. *tr*
 -dre Ma voix l'appelle Au loin je crois l'enten - dre mon cœur mon

brillante.
 cœur mon cœur est eni - vré! Je lui donnai mon âme toute en tiè -

rall.
 -re... Je veux l'aimer jus - qu'à l'heure dernière - re! Si je ne puis être

I. *tr*
 à lui sur la ter - re, Heu - reu - se heu - reu - se au ciel je le sui -

p

pp *cres*

tr tr tr tr

L *vrai! Sans lui s'il me faut vi - vre Heureuse je mour - rai heu - reu - se au*

rall

cres *p rall*

L *ciel je le sui - vrai Heu - reu - se heu - reu - se au ciel je le sui*

a tempo *ff* *INES*

a tempo *ff*

vrai Au ciel je le sui - vrai! Que le ciel nous dé -

LÉO:

livre D'un mal - heur as - su - ré Pourrai je lui sur -

1^o Tempo.

L
vi-vre? non je mou-rai!
l'amour ardent l'a-mour sublime et ten-

The first system of music features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a trill on the word 'vi-vre'. The piano accompaniment starts with a *pp* dynamic marking.

L
-dre, à des accents que seul il peut compren-dre; ma voix l'appelle au

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a trill on the word 'compre-n-dre'. The piano accompaniment continues with a similar harmonic texture.

L
loin je crois l'en-dre; mon cœur mon cœur mon cœur est eni-

The third system shows the vocal line with a trill on 'en-dre' and the piano accompaniment with a *f* dynamic marking. The piano part features more complex chordal textures.

L
-vré! Je lui donnai mon âme toute entiè-re Je veux l'aimer jus-

The fourth system continues the vocal line with a trill on 'entiè-re' and the piano accompaniment with a *p* dynamic marking. The piano part has a more rhythmic and harmonic progression.

L
-qu'à l'heu-re dernie-re Si je ne puis être à lui sur la ter-

The fifth system concludes the vocal line with a trill on 'dernie-re' and the piano accompaniment. The piano part features a final cadence.

-re Heu - se heu - se au ciel je le sui - vrai! Sans lui s'il me faut
 poco più mosso
 vi - vre Heureuse je mour - rai Heu - reuse au ciel je le sui -
 cresc
 - vrai! Heu - se heu - reuse au ciel je le sui - vrai au ciel je le sui -
 rall a tempo
 ff
 rall a tempo
 Più mosso
 - vrai! Par mon a - mour je l'ai ju - ré! Sans
 INES.
 Que le ciel nous dé - li - vre D'un mal - heur

L. lui je mourrai par mon a - meur je l'ai ju -
J. as sur - re, que ce ciel nous dé - li - -



L. - ré! sans lui je mourrai je
J. - vre d'un mal - heur as - - su - - ré oui d'un mal -



L. mour - rai!
J. - heur as - - su - - ré!



SCÈNE ET ROMANCE.

SCÈNE III.
Andante.

TENOR.

PIANO.

(♩ = 80)

p

CONTE.

La nuit est

C. cal - me... au lointout dort dans le si - lence; chez notre reine au - guste on

C. sait ma vi - gi - lan - ce... O Léo - no - re, ah! tes beaux

C. yeux, ainsi qu'un so - leil ra - di - eux brillent dans mon om - bre a - lors que tout est

C. *sombre:* ah! quel le arden-te flamme a pé-ué-tré mon

mesuré.

p

C. **Allegro.** à me! O Lé-no-re! Oui tu vien-dras... cru-

C. -el-le... et malgre toi tu mèn-ten-dras!

f Andante (♩ = 76)

C. Le trou-vè-re! qu'entends-je!

pp

MANIQUE. *a mezza voce.*
dans la coulisse.

Ex - i - lé sur la ter - re

T. *quand il gé - mit so - li - tai - re, e coutez un ins*

T. *- tant le trou badour chan_tant é - coutez un ins - tant*

tutta forza. LE CONTE.
tr

T. *le trouba - dour chan_tant! oh ra_ge!*

TROU:

C. *o ja_lou_sie!* Ah! que l'a_mour fi -

T. - de - le teu_che ton cœur ma bel -

T. - le, et re_connaîs l'ac_cent du troubadour pas_sant

C. o ra_ge! o ja_lou_sie!

T. ah! re_connaîs l'ac_cent du trou_ba_dour pas -

con forza.

SCÈNE ET TRIO.

SOPRANO · TENOR et BARYTON.

(le comte s'enveloppe dans son manteau)

(Léonore court vers le comte)

LE COMTE.

TROUVÈRE.

-sant! C'est bien elle... oui c'est elle!

Allegro.

PIANO.

LEONORE.

L.

O Manri que est ce toi? quand je t'ai -

C.

Oh ciel!

L.

-tends que l'heu - re est len - te... Et la fièvre bru - lan - te consu - me ton a -

à pittura.

L. *-man te!* enfin c'est toi plus de pleurs plus d'ef_froi mais le bonheur pour

col canto.

SCENE V.

L. moi! qu'entends je!

TROUVÈRE la lune se leve a travers les nuages et laisse voir un autre personnage.)

perfi - - de!

All. agitato. (♩ = 100)

L. Ah! quel _ le er _ reur O ciel!

L. et quel mystè _ re é _ trange! je t'ai cruseul, en cet instant ta

I. 
 voix j'ai cru l'en_ten_dre, et je ve_nais l'at_ten_dre i -

L. 
 - ci dans ce mo_ment; je n'ai - me que toi

L. 
 seul ah! croi à mon ser_ment... Per- CONTE.

TRCUV. (pres de Léonore) LEO.
 I. 
 O bien su-prême! je t'ai - me...
 C.
 - fi_de! re_dou - te mon couroux re -

LEO:

je l'ai me!

TROUV:

o bien su - prè - me!

dou - te mon courroux! fais toi connai - tre

hé - las!

ci de tous! Dis moi ton

pp

TROUV:

c'est fait de nous! mon nom! je suis... Man

nom!

T. *-ri_que. ah! tremble in _ di _ gne ... Toi pro_*

C. *_scrit partisan D'ungel notre en - ne_mi, o_ser parai - tre i_*

C. *_ci! la mort est là la mort est là! re_*

TROUV:

_gar _ de! cou _ ra _ ge! ap_

T. *pel* - le donc ta - gar - de pour les ri -

The first system consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 8/8. The vocal line begins with a fermata over the first measure. The lyrics are: *pel* - le donc ta - gar - de pour les ri -

T. - vauz la ha - che des bourreaux et l'in - fa -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: - vauz la ha - che des bourreaux et l'in - fa -

COM:

T. - mi - e! eh bien! pour cet af - front nouveau, je

The third system is marked 'COM:' and features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff. The lyrics are: - mi - e! eh bien! pour cet af - front nouveau, je

LEO:

C. com - te! ... (a Maurice)

veux et j'aurai ta vi - e! ... viens! vil félon, re - doute ah re

The fourth system is marked 'LEO:' and features a vocal line on a bass clef staff and a piano accompaniment on a grand staff. The lyrics are: com - te! ... (a Maurice) veux et j'aurai ta vi - e! ... viens! vil félon, re - doute ah re

LEO: TROUV.

que faire he - las! mar -

-dou - te ma fu - ri - e! aux combats

LEO: TROUV:

-chons! que faire hé - las! mar -

aux combats

LEO:

-chons! Grand Dieu mon sang se glace... grâ - ce!

non!

COM: *agitatissimo.*

De fu - reur et de ja - lou - si - e, cel - te ar - den - te

fré - ne - si - e dont j'ai l'a - me soudain sai - si - e,

doit te présager ton sort. quand ta bouche lui

dit je t'aime... ah! crains tout de mon trans - port! cel a -

-veu, c'est l'a - na - thé - me, la sen - ten - ce de ta

sf *pp* *sf* *pp* *rinç.* *allarg. a piac.*

mort! Cet a - veu c'est l'ana - the - me, la sen - tence de

culla parte.

LEO: *ritrato.*

Ah mé - pri - se ce fé - mé - rai - re; un tel com - bat

TROUV:

Dans mon glaive mon à - me es - pè - re; je ne crains rien

ta mort!

ritrato.

me dé - ses - pè - re; ah de grace en - tends ma pri - è - re

de sa co - lè - re; plus d'a - larmes vai - ne pri - è - re

tremble!

L. et prends pi - fié de mon a - mour! vois mes
 T. je suis sau - vé par ton a - mour! De com -
 C. ab! ven - geance!

L. lar - mes vois ma souf - fran - ce mais ne gar - de
 T. - bat - tre l'in - stant s'a - van - ce... oui c'est l'heure de
 C. crains ma vail - lance!

L. plus d'es - pé - ran - ce s'il suc - combe crains ma ven - geance!
 T. la ven - gean - ce ah! per - fi - de crains ma vail - lan - ce!
 C. crains ma vail - lance!

L
crains ma haine et sans re-tour!

T
tu vois lui-re ton der-nier jour!

C
oui, fê-lon, oui j'ai-

COM:
_rai ta vi-... ah crains tout de ma ja-lou-

_si - e; ton au-dace au-dace im-pie a du te presager ton

sort! tremble fê-lon, car c'est ta mort! en vain ton bras ton bras est

LE
Vois mes lar - mes Vois ma souf -

TRO
De com - bat - tre l'instant sa -

Sten

fort! Tremble fé - lon car c'est ta mort De mon courroux vois le trans - port Dé - ja ton

8^a

A tempo.

Sten Colla parte.

L
- fran - ce Pour toi pour toi plus d'es - pé - ran - ce

T
- van - ce Oui c'est l'heure de la ven - gean - ce

cœur pressent ton sort En vain ton bras ton bras est fort Tremble fé - lon car c'est ta

8^a

L
Sil suc - com - be crains ma ven - gean - ce crains ma

T
Ah per - fi - de crains ma vail - lan - ce tu vois

mort De mon courroux vois le trans - port Dé - ja ton cœur pressent ton sort Tremble fé -

8^a

Poco più mosso.

I. *laine et sans re - tour! De mon*
 T. *lui re - ton der - nier jour! De mon*
 C. *- lon tremble fé - lon car c'est ta mort! De mon*

8^a

I. *a - mour vois le trans -*
 T. *cour - roux vois le trans -*
 C. *- cour - roux tu vois le trans - port Tremble fé -*

8^a

I. *- port A toi mon cœur jus - qu'à la mort!*
 T. *- port A toi mon cœur jus - qu'à la mort!*
 C. *- port A toi mon cœur jus - qu'à la mort! Trem -*

8^a

a... toi

C'est ta mort ah!

ble fe... lon! trem... ble fe... lon car c'est ta mort! Vai...

jus... qu'à la mort!

trem... ble trem... ble c'est ta mort!

ne... ment ton bras est fort tremble fe... lon trem...

Oui à toi jus... qu'à

C'est ta mort ah! trem... ble trem... ble

ble fe... lon car c'est ta mort! Vai... ne... ment ton

I. *la ——— mort à la mort à la mort à*

T. *c'est ta mort c'est ta mort c'est ta mort trem —*

C. *bras est fort c'est ta mort c'est ta mort trem —*

ga-

I. *la mort!*

T. *ble fé — lon car c'est ta mort!*

C. *ble fé — lon car c'est ta mort!*

ga-

Les deux réciter sor- tent l'épée nue. Léo- nore tombe évanouie.

ACTE II.

N^o. 6.

LA BOHÉMIENNE.

Une maison en ruines sur le penchant d'une montagne de la Biscaye; le fond est presque tout ouvert. Un grand feu est allumé. Le point du jour. Azucena est assise près du feu, Manrique non loin d'elle étendu à terre dans son manteau; son casque est à ses pieds. Il tient dans ses mains son épée sur laquelle ses yeux sont fixés. Une troupe de Bohémiens dispersés à l'entour.

Allegro (♩ = 138)

CHOEUR.

8^a

PIANO.

f Pesante.

The musical score consists of five systems of piano accompaniment. Each system is written for a grand piano with a treble and bass clef. The first system includes the tempo marking 'Allegro (♩ = 138)', the dynamic 'f', and the instruction 'Pesante.' The score features a variety of rhythmic patterns, including eighth notes, sixteenth notes, and triplets. Trills are indicated by 'tr' above notes. The key signature is one sharp (F#). The score is divided into measures by vertical bar lines, with some measures containing repeat signs.

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with a dynamic marking of *p* (piano) at the beginning. The left hand provides a steady accompaniment of chords.

Second system of piano accompaniment, continuing the melodic and harmonic development from the first system.

Third system of piano accompaniment, showing further progression of the piece.

Fourth system of piano accompaniment, leading into the vocal entry.

TENORS

Le jour re- voit ad-mi-rez ce coup d'œil le manteau de la

BASSES.

First system of vocal accompaniment. The Tenors' part is written on a treble clef staff, and the Basses' part is on a bass clef staff. Both parts have the same lyrics.

Le jour re- voit ad-mi-rez ce coup d'œil le manteau de la

Second system of vocal accompaniment. The piano part features a dynamic marking of *pp* (pianissimo) at the beginning.

mit s'est le- vé de la ter- re; Comme u- ne veuve a- bandon- ne son

mit s'est le- vé de la ter- re; Comme u- ne veuve a- bandon- ne son

tr *pp*

deuil La na- tu- re dé- pouille un fu- nè- bre mys- tè- re.

deuil La na- tu- re dé- pouille un fu- nè- bre mys- tè- re.

tr

(ils saisissent leurs outils)

Vite à l'ou- vrage!

Vite à l'ou- vrage!

f

(Les Chœurs doivent frapper avec des marteaux sur des enclumes)

vite! Au bo-hé-mien joyeux qui fait braver la peine?

Cou-rage! Au bo-hé-mien joyeux qui fait braver la peine?

SOPRANO.

Au bo-hé-mien joyeux qui fait braver la peine qui? un re-gard de deux beaux

Au bo-hé-mien joyeux qui fait braver la peine qui? un re-gard de deux beaux

Au bo-hé-mien joyeux qui fait braver la peine qui? un re-gard de deux beaux

yeux. *Tutta forza* La bo-hé-mien

yeux. qui de son cœur, qui bannit la peine? La bo-hé-mien

yeux. qui de son cœur, qui bannit la peine? La bo-hé-mien

ne!

ne!

ne!

8^{va}
tr

(ils suspendent leurs travaux et s'adressent aux femmes)
TENORS.

Ver - sez en - core à las - se

Ver - sez en - core à las - se

8^{va}
tr

plei - ne le vin gé - né - reux! à las - se

plei - ne le vin gé - né - reux! à las - se

8^{va}

pleine!

pleine!

The first two staves are vocal lines. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both are in the key of D major. The lyrics "pleine!" are written below the notes in both staves.

The first system of piano accompaniment. The right hand (treble clef) features a melodic line with eighth notes and a triplet of eighth notes. The left hand (bass clef) features a bass line with eighth notes and a triplet of eighth notes. The key signature is D major.

The second system of piano accompaniment, continuing the melodic and bass lines from the first system. It includes a triplet of eighth notes in both hands.

The third system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth notes and a triplet of eighth notes. The left hand features a bass line with eighth notes and a triplet of eighth notes. The key signature is D major.

The fourth system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with eighth notes and a triplet of eighth notes. The left hand features a bass line with eighth notes and a triplet of eighth notes. The key signature is D major.

Trinquons gai-ment et soyons tous heureux! au lever du beau jour redoublons de cou-

Trinquons gai-ment et soyons tous heureux! au lever d'un beau jour redoublons de cou-

-ra-ge! vite à l'ou-

-ra-ge! vite à l'ou-

-vrage.... vite cou- rage! Au bo- hé- mien joyeux qui

-vrage.... vite cou- rage! Au bo- hé- mien joyeux qui

SOPRANI

Au bo-hé-mien joyeux qui fait braver la
 fait braver la pei-ne? Au bo-hé-mien joyeux qui fait braver la
 fait braver la pei-ne? Au bo-hé-mien joyeux qui fait braver la
 pei-ne qui? un re-gard de deux beaux yeux!
 pei-ne qui? un re-gard de deux beaux yeux! la bo-hé-
 pei-ne qui? un re-gard de deux beaux yeux! la bo-hé-
 la bo-hé-mien - - - ne!
 -mien-ne, la bo-hé-mien-ne, la bo-hé-mien - - - ne!
 -mien-ne, la bo-hé-mien-ne, la bo-hé-mien - - - ne!
ff

CHANSON.

MEZ. SOP.

Allegretto (♩ = 60)

Azucena chante. Les Bohémiens l'ont eue

AZUCENA.

La flam-me bril - le,

PIANO.

Au loin la fou - le ac - court Sem - bla -

- ble au flot qui rou - le. Pas - se u - ne

fem - me hum - ble en chaî - né; - e; Vers

le sup - pli - ce Elle est trai - né - e;

Le glas ré - son - ne, Et du bu - cher cru-

et La flamme in - men - se se - lan - ce se - lan - ce au

ciel se - lan - ce au ciel!

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The music consists of eighth and sixteenth notes in both hands.

Vocal line and piano accompaniment for the second system. The vocal line includes the lyrics "La flam-me brû-le" with a trill (tr) over the final note. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

Vocal line and piano accompaniment for the third system. The vocal line includes the lyrics "la cap-ti-ve Pa-le mou-ran-te" with trills (tr) over the final notes of "Pa-" and "ran-".

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system. The vocal line includes the lyrics "En-fin ar-ri-ve. Un cri sé-lè" with a fermata over "Un". The piano accompaniment includes a *Marcato* marking.

Vocal line and piano accompaniment for the fifth system. The vocal line includes the lyrics "-ve Un cri sé-lè-ve; Ré-cho fem-" with a fermata over "Un". The piano accompaniment includes *pp* (pianissimo) markings and a *Marcato* marking.

- por - te et le ré - pè - te; le

glas ré - son - ne et du bu - cher cru - el,

la flamme im - men - se se - lance se - lance au ciel

se - lance au ciel!

N^o 8.
SCÈNE II.

Assai moderato. AZUCENA.

CHOEUR
Que ta chanson est triste! Elle est moins noi_re que l'his.

DE
Que ta chanson est triste!

BOHÉMIENS.
Que ta chanson est triste!

PIANO.
p

sempre più piano ed allarg.

(elle se tourne vers Manrique et dit tout bas)

- toi - re Dont je gar_de la mé_moi_re. Ven - gean - ce! ven -

MANRIQUE. UN BOHÉMIEN.

- gean - ce! Tou jours cet é_tran_ge dis_cours... Amis que l'on m'é

-cou - te: il faut gagner son pain al - lons! al - lons! Ce chemin mène à la

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "-cou - te: il faut gagner son pain al - lons! al - lons! Ce chemin mène à la". The piano accompaniment is mostly empty in this system.

Allegro.

vil - le; en rou - te. en

CHORUS.

en

en

Allegro, *f*

The second system features a vocal line with lyrics "vil - le; en rou - te. en", a chorus line labeled "CHORUS." with lyrics "en", and a piano accompaniment. The tempo is marked "Allegro, f".

(ils referment vivement leurs outils dans des sacs et descendent dans le vallon.)

rou - te.

rou - te.

rou - te.

The third system consists of a vocal line with lyrics "rou - te." repeated three times and a piano accompaniment. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes.

(en s'éloignant)

Au ho - hé - mien joyeux Qui fait braver la pei - ne,

Au ho - hé - mien joyeux Qui fait braver la pei - ne,

SOPRANO.

Au ho - hé - mien joyeux, Qui fait braver la

pei - ne? qui? Ce sont deux beaux yeux.

Qui? Qui? oui deux beaux yeux. qui de son

Qui? Qui? oui deux beaux yeux. qui de son

La bo_hé_mien -
 coeur qui bannit la pei_ne? La bo_hé_mien -
 coeur qui bannit la pei_ne? La bo_hé_mien -

(très loin.)

_ne! La bo_hé_mien -
 _ne! La bo_hé_mien -
 _ne! La bo_hé_mien -

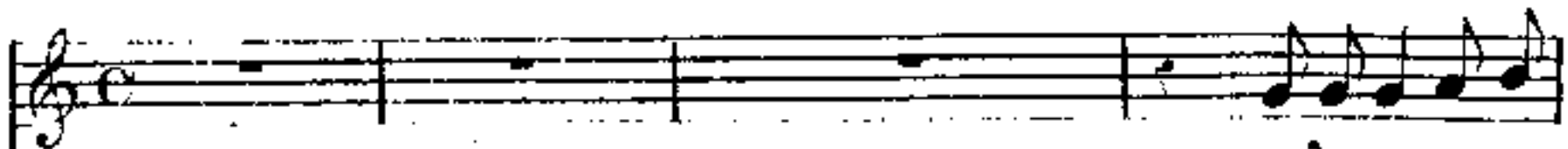
pp

_ne!
 _ne!
 _ne!

BALLADE.

MEZZO SOPRANO.

AZUCENA.

*(se levant.)*

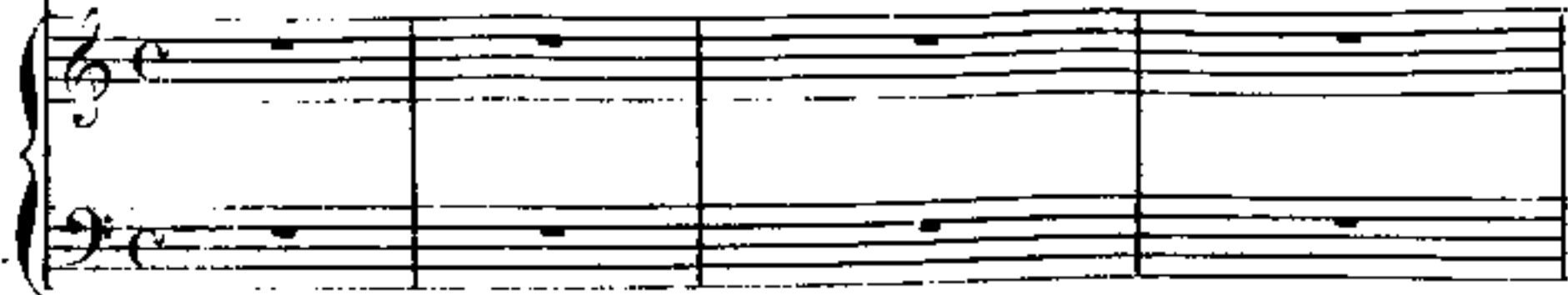
Tu ignores aus-

MANBIQUE.

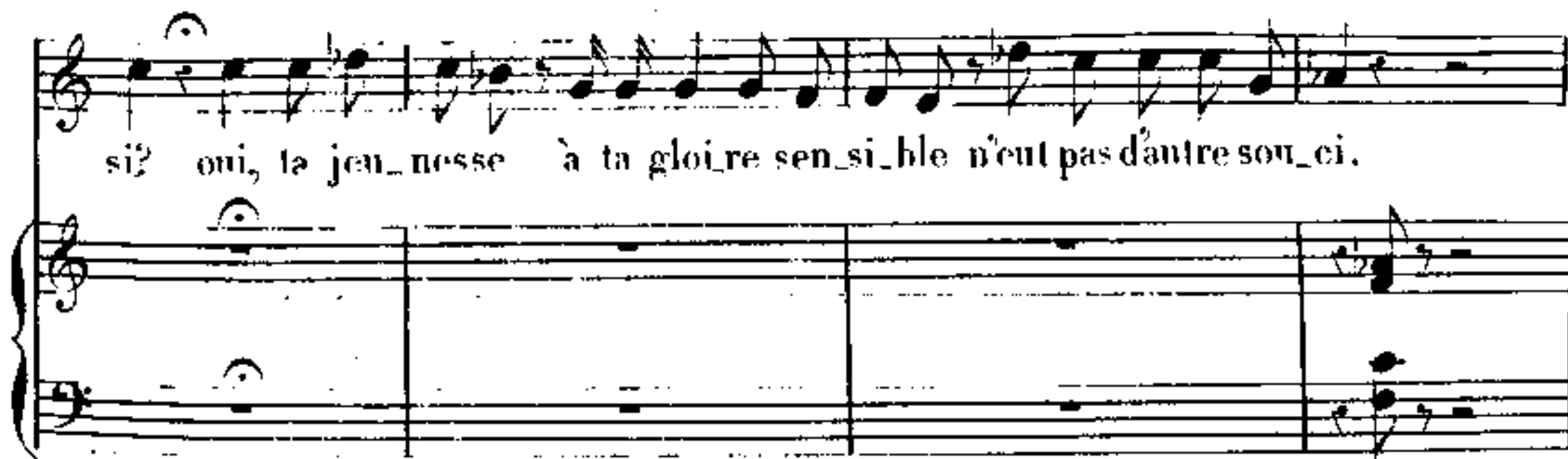


Nous voi-la seuls... quelle est cette histoire ter-rible?

PIANO.

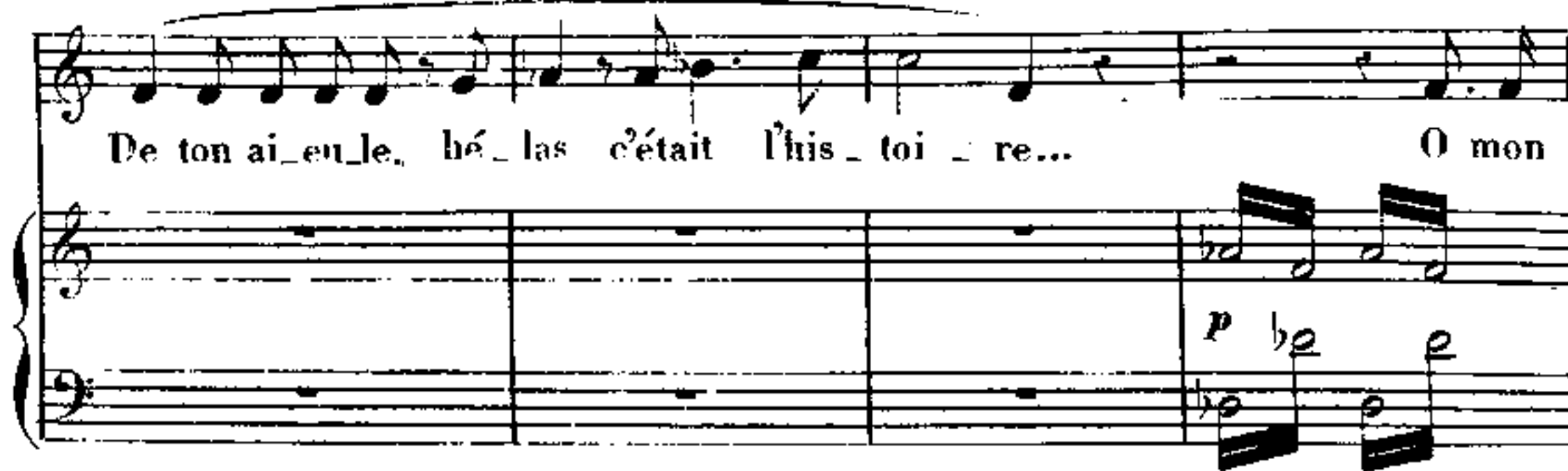


si? oui, la jeu-nesse à ta gloi-re sen-si-ble n'ent pas d'autre sou-ci.



De ton ai-eu-le, hé-las c'était l'his-toi-re...

O mon



fils, pourrastu me croire? Un seigneur orgueilleux l'accusa faussement d'avoir o-



se sur un en_fant jeter un sor_ti_lè_ge.

Allegro

MAN. O sa_cri_lè_ge! AZT. C'est

Andante mosso.

ppp

là qu'ils l'ontrai_né_e En lar_mes en_chai_

f p

_né_e, Vic_tie in_for_tu_né_e Aux

f p

p

A. flam - mes con - dam - né - e. De loin par moi sui -

A. - vi - e, A l'heu - re d'a - go - ni - e, Ma

A. mè - re tant ché - ri - e Ma vu et ma be - ni -

A. - e. U - ne horde sau - va - ge Me

fer - me le pas_sage, Et puis des cris de ra_ge l'accablent sous l'ou-

-tra - ge! A cet - te der_nière

pp

heu - re Ven_gan - cel a-telle dit. Mau-

p

-di - te que je meu - re Si ma haine si ria - haine fai -

crese

MAN.

AZU.

A. *blit!* et ta ven_ geance? Un jour je prends le fils da

p *fp*

A. com_ te; je l'em_mene a_vec moi... De_ jà la flam_me

A. mon_ te... comme il pleurait pauvre vie_

M. la flamme o ciel un cri_ me!

A. -ti_ me... Mon coeur bri sé, pal_ pi_ tant, ah!

A. *sat - ten - drit un ins - tant!* *pp*

Allegretto.

sotto voce.

A. *L'ef - froi sou - dain mac*

pp

A. *- ca - ble; Un spec - tre*

sotto voce.

A. *la - men - ta - ble*

A. *mes re - gards se lè - vent...*

A. *Il me pour - suit sans*

A. *trè - ve... Dé - li - re!*

A. *hor - ri - ble ré - ve... Je*

A. *vois l'a - freux bù - cher!*

A. *Ma pau - vre me - re*

van - ce; J'en - tends en

8^{va}

eresce poco a

cor ce mot ce mot fa

poco **ff**

tal: Ven - gean

8^{va}

ff All^o agitato. (♩ = 92)

ce!

8^{va}

dim.

pp

J'e - tends main tremblante... Aussi

pp

A. *tot dans le feu, La vie - ti - me lan - cée A satis -*

A. *- fait mon voeu!... La vi - sion se*

A. *pas - se Et dis - pa - rait ra - pi - de... La*

A. *flam - me seu - le bril - le Et le bu - cher est*

A. *vi-de!* Là de mes yeux ha-gards, Se

ff *pp*

A. tour-ment les re-gards... Que vois-je? o ciel!

M. Effroi su...

A. Cé-tait mon fils! que j'ai brulé moi mè-me!

M. -prême Ah! Quelle hor-

eres e sempre *ff*

M. -reur! ah! jour de

AZU. *b* MAN.

p *ff*

A. C'é_tait mon fils!

M. eri - me et de fu - reur!

straziante,

A. c'é_tait mon fils! brû_lé par moi

A. oui par moi même!

M. hor_reur!

MAN.

M. o ter_reur!

dim. *pp*

M. *o ter_ reur! oh!*

AZU.

A. *trop fa_ ta_ le er_ reur Mes che_*

allarg.

A. *_veux se sont dres_sés d'hor_ reur se sont dres_*

poco a poco e morendo.

allarg.

A. *_sés dres_ sés d'hor_ reur!*

morendo

ppp

SCÈNE ET DUO.

MEZ. SOP. ET TÉNOR.

AZUCENA.
(s'interrompant)

Allegro.

MANRIQUE.

Je ne suis pas ton fils!.. eh bien qui suis je? C'est toi mon

A
M

fils! Oui moi te dis-je! quand je sens reve - nir ce fatal souve -
Eh quoi! ma mè - re!

..nir, mon es - prit rêve en - co - re... une fol - le - chi - mè - re par - le:

A

ne sais - tu pas tout mon a - mour de mè - re? Oui je vous

V.

crois! C'est moi qui pro - té - geai ton jeune âge... Un soir, l'en sou - vient

A.

il? dans les champs du car - na - ge, sur tes pas j'allais sans ef - froi... pour te sauver j'a -

A.

- vais tout mon cou - ra - ge... on di - sait que la mort a - vait frappé sur

A.

toi; mes ten - dres soins le ren - di - rent la vi - e... je sau -

A.

- vai ta jeu - nes - se a mon a - mour ra - vi - e.

MAN.

il est vrai que je fus bles -

M. *- se!* mais avec honneur en fa_cel seul au milieu de mon camp, disper

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a fermata over a whole note, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of chords and single notes.

M. *- sé* De l'ennemi j'affron_tai la me_nace. Le Comte de Louva mourri-

The second system continues the musical piece. The vocal line has a similar melodic contour to the first system. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p* and *pp*.

M. *- val,* l'en poussant son che_val sur moi sé_lance. Je tombe a_lors frappé d'un coup de

The third system shows the vocal line with a descending melodic line. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic accompaniment.

M. *lan_cel!* Le Comte en du_el un jour te dot la vi_e ton bras d'un coup mor.
Allegro a tempo.

The fourth system includes the tempo marking *Allegro a tempo.* The vocal line has a more active melodic line. The piano accompaniment features a *p* dynamic marking.

A. *- tel* menacait le cru_el! tu lui fis grá_cel oh pourquoi donc l'im.

The fifth system shows the vocal line with a melodic line that includes some grace notes. The piano accompaniment continues with its rhythmic accompaniment.

MAN:

VZI:

A. *- pi - e? O ma mè - re, je ne sai! In - sen - sé! E - trange pi -*

The first system of music features a vocal line (A.) and a piano accompaniment. The vocal line begins with a fermata on the word 'pi-e?'. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand. A 'dim.' (diminuendo) marking is present in the piano part.

cantabile.

A. *tié! E - trange pi - tié!* **Allegro** (♩ = 108) *Au* *ni - lieu* *de*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The tempo changes to 'Allegro' with a metronome marking of 108. The piano accompaniment features a dense texture of sixteenth notes in the right hand. A 'p' (piano) dynamic marking is present.

A. *la car - riè - re Il tom - ba san -*

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment maintains the dense sixteenth-note texture.

A. *- glant dans la pous - siè - re; Sous ma da - gue ma da - gue meurtri*

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment maintains the dense sixteenth-note texture.

A. *- è - re Je te - nais je te - nais mon en - ne - mi;*

The fifth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment maintains the dense sixteenth-note texture.

VI
 Quand sou - dain u - ne ter - reur se - - cre - te

VI
 Me sa - sit et mon bras sar - - re - te; J'efris-

VI
 - sonne!.. fatal ins - tant un froid mer - tel glacemou sang:

pp

VI
 Puis, u - ne voix plai - ti - ve et teu - dre du haut du

VI
 Ciel me fait en - ten - dre ce cri: Pitié pour

cresc. *ff* *ppp* *sub. rec.* *pp*

AZI :

Ab! le cœur du noble Comte se rail-il si gé-né-reux? se - rail

lui!

il si gé - né - reux? Oh pour lui je veux la honte d'un trépas d'un sort af-

- freux! d'un tré - pas d'un sort af - freux! Si to -

- sait en core com - battre a tes pieds il faut la - bat - tre

Que la dague venge - resse frappe cet in - fame au cœur! frap - pe

MAN cet in - fame au cœur! que ta da - gue ven - geres

Que ma da - gue ven - ge -

-se que ta da - gue sans pitié le frappe au cœur! oui sans pi -

-res - se sans pi - tié le frappe au cœur! oui sans pi -

tu le frappe au cœur point de gra - ce de failles -

-tié le frappe au cœur point de gra - ce de fai.

A
- se - point de gra - ce ven - ge - nous et sois vain -

M
- les - se - qu'il re - dou - te son vain -

A
- queur oui frappe le de ton fer vain - queur frappe le frap - pe

M
- queur oui qu'il re - dou - te son vain - queur son vainqueur son vain -

A
le oui frappe le d'un fer vainqueur! frappe le d'un fer vainqueur!

M
le oui qu'il redoute son vainqueur! oui mon bras - se - ra vainqueur!

MAN
un messa - ger vers nous s'a - van - ce qu'est - ce donc?

AZE. (resto concentré)

MAN.

Ven-gean - ce! De nos com-

Allegro.

LE MESSAGE.

MAN. (a part) lisant

- bats quelle nouvel - le? lis et tu le sai - ras. Ac - cours dans Cas - tel - lor La vil - le est li -

Recit.

- mé - o - mais le bruit de ta mort a sui - vi nos ec -

- ploits. L'é - no - re é - plo - rée Au - jour - d'hui prend le vi - le au cen - tre de la croi - z. Oh! jus - te

(♩ = 100)

AZE. (se levant)

MAN. (dit au message)

Ciel! mon fils! Va vi - te! ou - cours sur

Allegro agitato mosso.

ff (♩ = 100) pp

M. l'heure, Que mon courrier soit près la bas! C'est bien de meure... Vale temps

M. presse... cours... Et va m'atten-dre: pars vi-le: Quel trouble la-

A. -gi-te? faut-il la perdre et pour toujours! Pourquoi par-

A. -tir! A-dieu! Non res-te... Or-dre fmes - te...

A. Reste... Je le veux o-bé - is moi! O mon fils toi

velocissimo (♩ = 96)
Molto assai.

velocissimo (♩ = 96)

A. que j'a - do - re, Au pe - ril cou - rir en - co -

A. re! Vois l'es - froi qui me dé - vo - re... Veux-tu fuir quand

A. je t'im - plo - re! C'est la mort qui te me -

A. - na - ce: De ter - reur mon sang se gla - ce., Mets un terme a

A. ton au - da - ce... Peut - tu voir cou - ler mes pleurs!

A. Prends pi-tié de mes dou-leurs! Peux-tu voir cou-ler mes

A. pleurs ah! ah! ah! cè-de cè-de

A. Prends pitié de mes douleurs Cède cède a mes pleurs ah! cède a mes

MAN.
A. pleurs! Cet ins-tant pour moi su-prè-me Ma ra-

M. *vi cel - le que j'ai - me; Et du ciel du ciel lui mè -*

AZU.

A. *ah! cer - te...*

M. *- me Que je bea - ve lu - na - thème! Laisse moi par - tir Ma*

M. *mê - re; Cede en - fin a ma pri - è - re; Ah tu vois ma*

AZU.

A. *C'est la mort qui*

M. *pei - ne a - mè - re; Je sue combe a mes dou - leurs!*

MAN.

A. *te me - na - ce; Laisse moi par - tir ma mè*

A. *Ah! C'est la mort qui te me - na - ce; Mets un a*
 M. *- re! Laisse moi par - tir de grâ - ce; Le malheur qui*

A. *ton au - da - ce; De ter - reur mon sang se gla - ce; Prends pi -*
 M. *nous me - na - ce; Double en co - re mon au - da - ce; Ah! par*

A. *- tie de ma dou- leur ah res - te mon fils*

M. *foi dans ma pa - leur grand Dieu grand*

A. *ah! res - te mon fils reste reste*

M. *Dieu Il faut par - tir ma mère il*

A. *Cè - de a mes vœux cè - de a mes*

M. *faut il faut par - tir il faut par -*

A. *voeux!* Ah non non, mon fils

M. *-tir!* Ah ma mè-re il faut par-tir

A. Je meurs a - dieu!

M. a - dieu a - dieu!

SCENE ET AIR.

SCENE IV.

BARYTON.

Un cloître - arbres au fond. - il fait nuit.

Andante mosso (♩ = 80)

PIANO. *p*

LE COMTE. (*Le Comte, Fernand et quelques acolytes s'avancent mystérieusement envelopés dans leurs manteaux*)

Recit.

Tout est dé_sert, et l'hymne accoutu.

FERNAND.

_mé - e Ne s'entend pas en - co - re j'arrive à tens! Quelle en - tre -

LE COMTE.

-prise avez-vous donc for_mée? Cou_rage: et cel_te femme ai_mée deviendra ma con -

_que_te: en ces lieux je l'at_tends! loin d'un ri_val mon coeur e_ni_vré d'espé -

Allegro.

rance bru-le d'a-vance... c'est en-vain quelle cherche un re-fuge à l'autel

non non sois a moi Lé-o-no-re! viens je t'a-do-re...

Largo. (♩ = 50)

pp


catt: espres.

Son re - gard son doux sou - ri - re, Tout a -

-jou - te a mon de - li - re, et dans l'air quel le res -



-pi - re Je res - pire ah je respi - re le bon - heur! Quand pour

el - le je sou - pi - re, Quel le é - par - gue mon mar -




- ty - - re Car le trait quime dé - - chi - re me pe -




Facilité.
ne tre au fond du



dolce.
ne tre au fond du cœur



Quand pour elle je soupire Quelle épargne mon mar -



f

-ty - re Car le trait qui me dé - chi - re Me pé - nètre au fond du

coeur Quand pour el - le je sou - pi - re Quel le é - par - gue mon mar -

-ty - re Car le trait qui me dé - chi - re Me pé - nètre

ah! me pé - nètre au fond du

(on entend les cloches)

coeur Qu'en tends - je ô

ciel!

FERNAND.

Avant qu'elle n'ait pris le

Voi-ci l'instant du sa-cri-fi-ce

All.^o assai mosso. ($\text{♩} = 80$)

pp

FER. LE COMTE.

vo-le qu'on l'en-lè-ve! So-yez pru-dent cet a-mour est mon

(Fernand et ses acolytes s'éloignent)

rê-ve Cachez-vous tous dans ces dé-tours se-crets...

Dé-sor-mais, elle est à moi et pour ja-

C

mais elle est à moi..

CHOEUR. sotto voce.

Al -

Detailed description: This system contains a vocal line in C major with a treble clef and a piano accompaniment in C major with a grand staff. The vocal line has the lyrics 'mais elle est à moi..' and ends with a fermata. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a similar pattern in the left hand.

(Fernand et ses acolytes à demi voix)

F

Al-lons! a-mis! et cachez-vous! il faut tromper

TENOR.

_lons! a-mis! et cachons-nous! il faut tromper les

BASSES.

al-lons! a-mis! et cachons-nous! il faut tromper

PPP ed assai staccato.

Detailed description: This system features three vocal parts (Tenor, Basses, and a third part) and piano accompaniment. The lyrics are 'Al-lons! a-mis! et cachez-vous! il faut tromper' for the Tenor and 'al-lons! a-mis! et cachons-nous! il faut tromper' for the Basses. The piano accompaniment is marked 'PPP ed assai staccato' and features a rhythmic pattern of eighth notes.

F

les yeux ja loux! gagnez le prix promis pour tous!

yeux ja-loux al-lons! ga - gnons le prix pro-mis pour tous! Sei-

les yeux ja -loux! gagnons le prix promis pour tous!

Detailed description: This system continues with three vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are 'les yeux ja loux! gagnez le prix promis pour tous!' for the first part, 'yeux ja-loux al-lons! ga - gnons le prix pro-mis pour tous! Sei-' for the second part, and 'les yeux ja -loux! gagnons le prix promis pour tous!' for the third part. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Un poco meno.

LE COMTE.

F

Al-lons vos bras Vos coeurs à nous! Cru - elle impa - ti -

-gneur nos bras nos coeurs ne sont qu'à vous!

Sei-gneur nos bras Nos coeurs a vous!

Un poco meno.

C

- en - ce l'heure trop leu - te a - van - ce fu-yez, périls, souf-

stent.

stent.

C

-fran - ce, Je vois s'ou-vrir le ciel! je vois s'ou-

C

-vrir oui s'ouvrir le ciel! En vain un Dieu sé-

c

-ve - - re l'en-trai - ne vers l'au-tel Ah! te

c

perdre ô toi si chère Serait pour moi pour

c

moi le coup mor-tel le coup mor-tel Al - - (LE CHOEUR)

FREN: 1^o tempo.

Al-lons! a-mis! et cachez-vous! sa-chez tromper

-lons! a-mis! et cachons nous! sa-chons tromper trom-

Al-lons! a-mis! et cachons nous! sachons tromper

ppp ed staccato assai.

F. *les yeux jaloux! gagner le prix promis pour tous*

- per les yeux jaloux! gagnons le prix promis pour tous! sei-

les yeux jaloux! gagner le prix promis pour tous

LE COMTE. *un poco meno.*

F. *allons! vos bras vos coeurs a nous! Cru - elle impa - ti -*

- gneur nos bras nos coeurs ne sont qu'à vous

seigneur nos bras ne sont qu'à vous

en - ce l'heure trop len - te a - van - ce

stent.

stent.

ez péril, souf - fran - ce, Je vois ouvrir le

Ciell. Je vois s'ouvrir, oui, s'ouvrir le Ciel! En

vain un Dieu se - ve - re, L'en - traî - ne vers l'au -

- tel, Ah! — te per - dre, toi si chère, Serait pour

moi pour moi le coup mortel! le coup mor -

1^o tempo.

- tel! Je veux braver un Dieu sé - ve - re...

ALlons! a - mis! à nous! à

CHOEUR.

Allons! amis! à nous! à nous!

Allons! a - mis! à nous! à

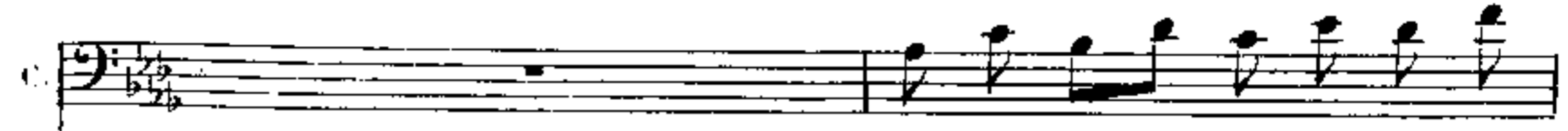
pp *pp*


A moi ce cœur, ces yeux si doux! A moi ce cœur, ces yeux si doux!


nous! Sachons trom - per les yeux ja -


Sachons trom - per les yeux ja -

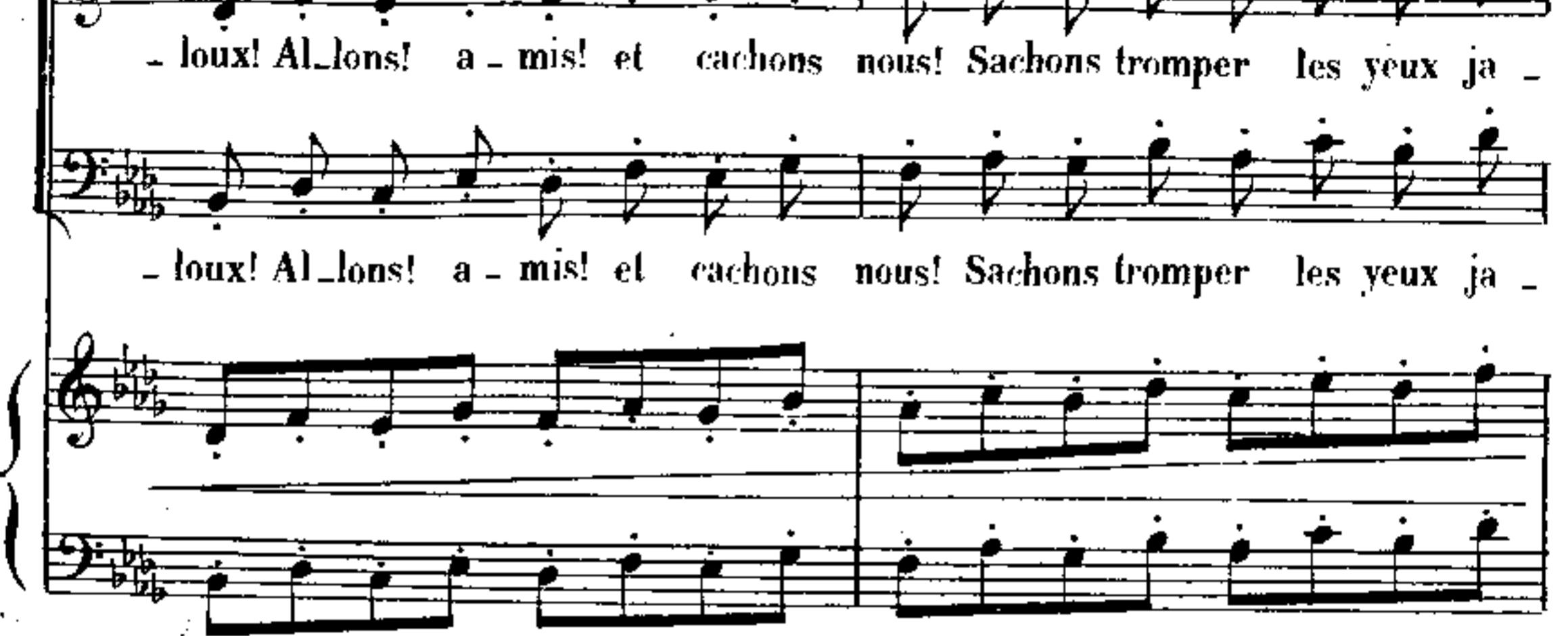
nous! Ah! sa - chons trom - per les yeux ja -

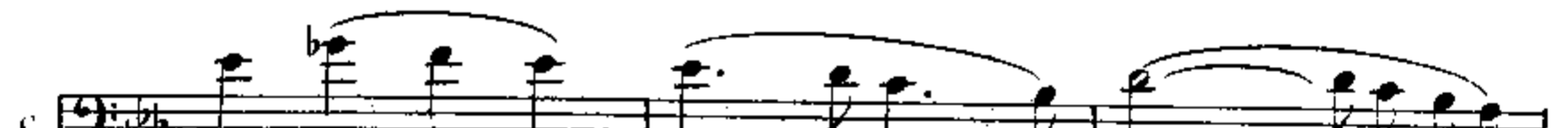
C.  Oui! je veux ê - tre son é -

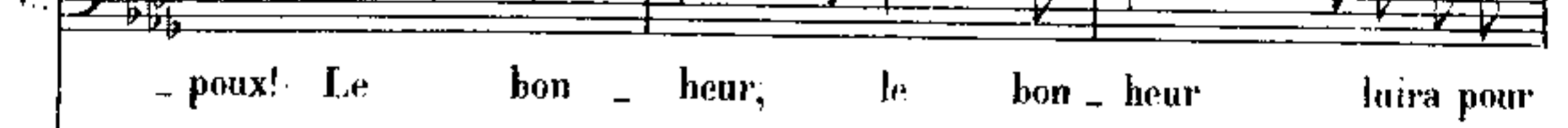
F.  - loux! Al - lons! a - mis! et cachons nous! Sachons tromper les yeux ja -

 - loux! Al - lons! a - mis! et cachons nous! Sachons tromper les yeux ja -


 - loux! Al - lons! a - mis! et cachons nous! Sachons tromper les yeux ja -




C.  - poux! Le bon - heur, le bon - heur luira pour

F.  - loux! Sa - chons trom - per les

 - loux! Sa - chons trom - per les

 - loux! Sa - chons trom - per les



nous! Je veux braver un Dieu sé - vè - re...
pp
 yeux, les yeux ja - loux! Amis! à
 yeux jaloux, jaloux! Amis! amis
 yeux, les yeux ja - loux! Amis! à
pp. *pp*

A moi ce cœur, ces yeux si doux, A moi ce cœur, ces yeux si doux!
 nous! Amis! à nous! amis! à
 Amis! à nous! amis! à
 nous! Ah! a - mis! à nous! a - mis! à

110

ff

C. Oui je veux être son époux... Le bon

F. nous Sachons tromper les yeux ja-loux! Sachons tromper les yeux ja-loux les

Treble nous Sachons tromper les yeux ja-loux! Sachons tromper les yeux ja-loux les

Bass nous Sachons tromper les yeux ja-loux! Sachons tromper les yeux ja-loux les

ff

pp (Le conte s'éloigne)

C. -heur, le bon -heur lui-ra pour nous Oui je veux bra-

F. yeux, les yeux ja-loux Al-lous! a-

Treble yeux, les yeux ja-loux Al-lous! a-

Bass yeux, les yeux ja-loux Al-lous! a-

pp

poco a poco

C. *poco a poco*
 - ver un Dieu ja - loux! A moi ce cœur, ces yeux si doux. Oui! oui! je veux
 F. - mis! à nous! à nous! à nous! Al - lons a -
 - mis! à nous! à nous! à nous! Al - lons a -
 - mis! à nous! à nous! à nous! Al - lons a -

C. *ppp*
 è - tre son é - poux. Et le bonheur lui - ra pour nous. Oui le bon - heur lui - ra pour
 F. *ppp*
 - mis et cachons nous! Al - lons sachons trom - per les yeux ja -
 - mis et cachons nous! Al - lons sachons trom - per les yeux ja -
 - mis et cachons nous! Al - lons sachons trom - per les yeux ja -

pp

G. nous pour nous ah le bon heur lui ra pour nous pour nous allons

F. - loux! sa chous tromper les yeux les yeux ja loux a nous! a

- loux! sa chous tromper les yeux les yeux ja loux a nous! a

- loux! sa chonstromper les yeux les yeux ja loux a nous! a

pp *pp*

morendo.

G. a nous a nous a nous

F. - mis a nous! a nous! a nous.

- mis a nous! a nous! a nous.

- mis a nous! a nous! a nous.

morendo. *ppp*

N^o 12.
 CHOEUR et FINAL.

SCÈNE V.

Andante (♩ = 76)

CHOEUR
 de
 BÉLIGÉUSES
 à
 l'intérieur.

First system of the musical score. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of one flat (B-flat major/D minor) and a common time signature. The piano accompaniment is in the same key and time, with a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics for the vocal parts are: "L'ex-il est sur la ter-re; Pour un di-vin mys-".

Second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The lyrics for the vocal parts are: "- té-re, U-ne voix sa-lu-tai-re T'ap-pel-le par-mi".

Third system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The lyrics for the vocal parts are: "nous. Dans ce lieu so-li-tai-re Brille un so-leil plus".

COMTE.

FERNAND. Je veux braver un dieu ja -

sotto voce.

Al - lons! a - mis!

doux!

doux!

sotto voce.

Al - lons! a - mis!

Al - lons! a - mis!

Orchestre.

- lous! a moi bientôt le nom d'é -

sachons tromper les yeux ja - lous!

sachons tromper les yeux ja - lous!

sachons tromper les yeux ja - lous!

poux

dans ce sé-jour pai - si - ble, au mal in - ac - ces
 dans ce sé-jour pai - si - ble, au mal in - ac - ces

si - ble Dieu pour les cœurs vi - si - ble pro - di - gue sa fa -
 si - ble Dieu pour les cœurs vi - si - ble pro - di - gue sa fa -

pp

- veur, et sa bon - té sen - si - ble cou - ron - ne la fer -
 - veur, et sa bon - té sen - si - ble cou - ron - ne la fer -

C. je veux bra-ver un Dieu ja -

F. Al-lons! a-mis!

- veur...

- veur...

Al-lons! a-mis!

Al-lons! a-mis!

C. - lous! a moi bien-tôt (en COMTE) le nom de -

F. a nous! à nous! à vous bien-tôt

a nous! à nous! a vous bien-tôt

a nous! à nous! à vous bien-tôt

C. - pour o moi ce coeur, ces yeux si
 F. le nom de - pour: a vous ce coeur
 viens! pri - - -
 viens! pri - - -
 al - lons! a - mis! al - lons! a - mis!
 al - lons! a - mis! al - lons! a - mis!

C. doux et le bon - heur lui - ra pour
 F. ces yeux si doux, et le bon - heur
 - er, viens a - - - vec
 - er, viens a - - - vec
 ces yeux si doux et le bon - heur
 ces yeux si doux et le bon - heur

nous! a moi ce cœur, ces yeux si
 lui - ra pour vous al - lons! a - mis
 nous, viens pri - er
 nous, viens pri - er
 lui - ra pour vous! al - lons! a - mis!
 lui - ra pour vous! al - lons! a - mis!
 doux! et le bonheur lui - ra pour
 et ca - chons nous, al - lons! a - mis!
 - er, viens pri - er a - vec
 - er, viens pri - er a - vec
 et ca - chons nous! al - lons a - mis!
 et ca - chons nous! al - lons a - mis!

C. nous! a moi recouvert ces yeux si doux et le bonheur lui rapour

F. et ca chons nous!

nous! oui viens pri er...

nous! oui viens pri er...

oui viens pri er...

oui viens pri er...

C. nous! *morendo.*

F. et ca chons nous! *morendo.*

vien a vec nous!

viens a vec nous! *morendo.*

viens a vec nous!

viens a vec nous!

N° 13.

SUITE du FINAL.

Andante. (Léonore avec Inès et sa suite.)

PIANO. *pp*

LÉONORE. Récit.

Pourquoi pleu-

INÈS. LÉO.

-rer? He - las! nous perdons une a - mi - e... Ah! plus de

plain - tes pour moi dans cet - te vi - e l'espoir n'est plus, tel - le est la

ppp

And^{te} (♩ = 60)

loi... je me con - sa - - cre au sei - gneur, conso - la -

And^{te}

pp

-teur des maux de ce mon - de; je vais goû - ter la paix pro -

Cres.

Cres.

-fon - de que le ciel gar - de à ses é - lus sur ter - re. sur moi ne

Dim.

pleu - rez plus. Inès si chè - re adieu donc dé - sor - mais!

(Elle va pour sortir)

(Le Comte paraissant tout à coup)

Non ja -

All^o assai. (♩ = 84)

LEO.

Jus - te éiel!

INES.

LE COMTE. Le comte!

mais!

Non surma vi - et je bri - se tes

Le comte!

CHOEUR de RELIGIEUSES.

Le comte!

All^o assai. (♩ = 84)

in - sensé de quel droit!

Audace im - pi - et

liens!

Tu m'ap-par-

Audace im - pi - et

Audace im - pi - et

(Le trouvère parait)

L
I
C
F

Ah!
Ah!
- tiens!
Ah!

(Les suivants du comte)

CHOEUR.

Ah!
Ah!

8^a
ff
Dim.

p
pp

MORCEAU D'ENSEMBLE SUITE DU FINAL.

SCÈNE VII

Con tutta forza di sentimento.

LEONORE.

PIANO.

O ciel! Marri que est-ce bien lui; il vit il vit en-

- co - re? quel Dieu puissant t'envoie i-ci ô toi, toi que ja-

- do-re! un feu di-vin ray - onne en moi Dieu cè - de à ma pri-

- e - re descends - tu sur la ter - re... au ciel suis-je a - vec

And^{te} mosso. (♩ = 72) colla parte.

ppp *cres.*

sten.

pausa lunga.

-toi! descend tu sur la ter re ou ciel suje avec

This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics: "-toi! descend tu sur la ter re ou ciel suje avec". The bottom staff is a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands.

LEO:

toi!
LE COMTE.

De leur tombeau par - fois les morts quit - tent donc la pous -

This system contains the third and fourth staves. The third staff is a vocal line with lyrics: "toi! LE COMTE. De leur tombeau par - fois les morts quit - tent donc la pous -". The fourth staff is a piano accompaniment with a dynamic marking of *mf*.

TROUV

pour te punir tu vois Dieu ven - geur malaisé sur

- sie - re!

This system contains the fifth and sixth staves. The fifth staff is a vocal line with lyrics: "pour te punir tu vois Dieu ven - geur malaisé sur". The sixth staff is a piano accompaniment with a dynamic marking of *mf*.

ter - re!

L'en - fer vomit pour mon malheur sa proie et ma vic -

This system contains the seventh and eighth staves. The seventh staff is a vocal line with lyrics: "ter - re! L'en - fer vomit pour mon malheur sa proie et ma vic -". The eighth staff is a piano accompaniment with a dynamic marking of *mf*.

F un che - valier par sa va - leur dé - jone ainsi le
 C - ti - me !

crime ! du meurtre - er mys - té - ri -
 C si de tes jours trop o - di - eux rien

LEO.

Ah! pour moi pour
 TROUV: eux ! Dieu

LE COMTE.

n'a rom - - - pu la

moi s'en - - trou - vrent les

dé - - jou - - a la

tra - - me sur mon

cieux!

tra-me et c'est lui sur mon â - me qui me guide en ces

â - me tu vas quit-ter ces lieux oui spectre mys - té - ri -

lieux c'est lui qui me guide en ces lieux! qui me guide en ces lieux oui!

- eux tu vas quitter quitter ces lieux! tu vas quit - ter ces lieux oui!

Allarg.

rit.

LEO.
Oh n'est - ce pas du ciel un

INES. (à Léonore)
p Oui dans ce

Le TROUVERE.
p Non ce n'est

Le COMTE. *pp*
Oh n'est - ce pas une ombre un

FERNAND. (au comte.)
Oh n'est - ce pas une ombre un

CHOEUR de RELIGIEUSES.

SUIVANTS du COMTE.

Dolce.

L. re - ve offert à moi dans ce moment? merci! mon Dieu fais qu'il s'a -

I. jour le ciel clé - ment a pris pi - -

T. pas une om - bre un rê - ve, qui s'offre a

C. rê - ve de l'en - fer de l'enfer dans ce moment! ah! quel o - ra - ge en moi s'e -

F. rê - ve de l'en - fer de l'enfer en ce moment! ah! quel o - ra - ge i - ci é -

R.

S.

- chève et mets un ter- me à mon tourment! si c'est un ré - - -

- tié de ton tour - - ment! le

toi dans ce doux mo - ment? un doux ra -

lè - ve cause hélas cause hélas de mon tourment! quel triste ré - - -

lè - ve cause hélas cause hélas de mon tourment! hé - -

p le

p le

p le

Poco cres.

L
-ve, si c'est un rê - - - ve, merci! mon Dieu! fais qu'il s'a -

I
ciel le ciel a pris pi - -

T
-yon un doux ray - on au ciel s'e - -
Cres.

C
-ve pour moi s'a - ché - - ve pour moi s'a - -

F
-las ah quel o - rage é - -

R
ciel le ciel a pris pi - -
Cres.

S
sort le sort en ce mo - -
Cres.

sort le sort en ce mo - -
Cres.

Cres.

L *ppp*
 - chève en ce moment merci! mon Dieu! fais qu'il s'achève en ce mo-
 I *pp*
 - tié pi - - - tié de ton tour-
 T *pp*
 lè - - - ve, au ciel pour nous clè-
 C *pp*
 - che - ve sa - - - ché - ve en ce mo-
 F *pp*
 - cla - te en ce mo - ment en ce mo-
 R *pp*
 - tié pi - tié de son tour - - -
 S *pp*
 - ment tra - hit les vœux d'un tendre a-
 - ment d'un tendre a-
f *pp*



-ment! transport d'amour! sublime ex-tase en qui mon cœur reprend es-



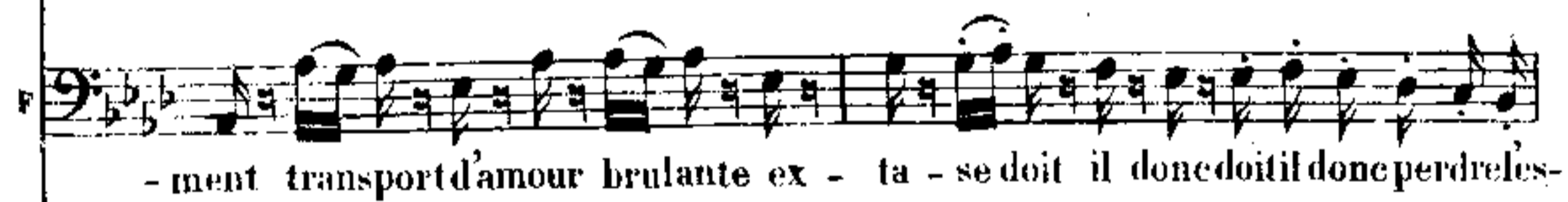
-ment! ton cœur en - fin re - prend l'es - -



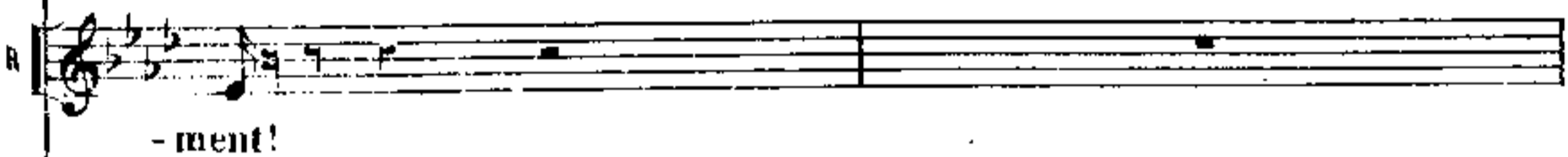
-ment transport d'a - mour, su - bli - me ex - -



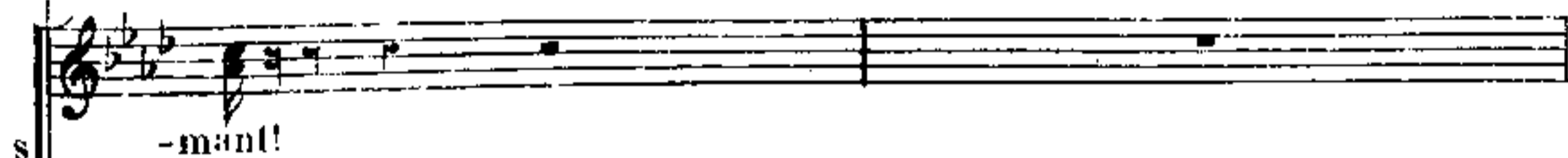
-ment! transport d'amour brûlante ex - ta - se faut il donc faut il donc perdre les-



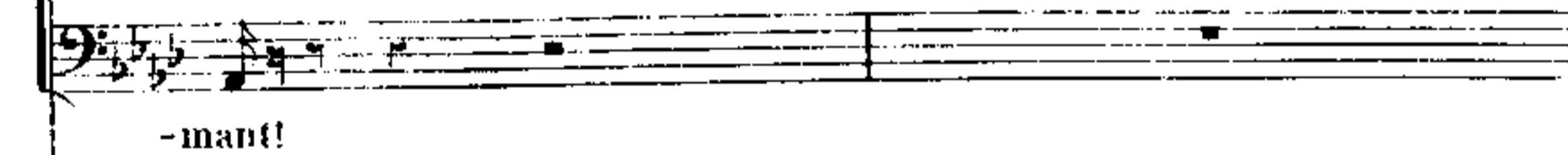
-ment transport d'amour brûlante ex - ta - se doit il donc doit il donc perdre les-



-ment!



-mant!



-mant!



L
 S
 A
 T
 B
 F
 H
 P

-poir, ra - yon di - vin, ton feu m'em-
 -poir, et Dieu nous
 -ta - - - se par qui mon
 -poir quand cette ar - deur hé - las m'em -
 -poir et - le n'est plus en son pou - -

L
brase et je succombe à ton pou - voir! divi - ne exta - - -

I
non - tre son pou - - voir! ton

T
cœur re - nait a l'es - poir! ton feu di -

C
brase il la soustrait la soustrait à mon pouvoir! lorsque l'ex-ta - - -

F
- voir el - le n'est plus desormais en son pou - voir! non

R
p
ton

S
p
le

p
le

Dimo. cres.

- se, ton feu m'embra - - - se; enfin mon cœur reprend l'es -
 cœur ton cœur re - prend l'es -
 - vin, ton feu m'em - bra - se, je ce - -
 - se, d'amour m'embra - - - se, hé - las ne
 non el - le n'est plus en
 cœur ton cœur re - prend l'es -
 - las hé - las el - le n'est
 - las hé - las el - le n'est
 Cres.
 Cres.
 Cres.
 Cres.

L. *pp*
 point enfin mon cœur reprend l'es - poir, enfin, mon cœur reprend l'es -

I. *pp*
 pour! ton cœur reprend l'es -

R. *pp*
 de à son pou voir à son pou -

C. *pp*
 faut - il plus la voir! jamais la

E. *pp*
 son pou - voir pour lui non, plus d'es -

pp
 - poir, ton cœur re - prend l'es - - -

pp
 plus en son pou - - voir, en son pou -

pp
 plus en son pou - - voir en son pou -

pp

L - voir!

T - voir!

R - voir!

C - voir! **RUIZ: entrant.** vi - ve Man - ri - que!

T - voir!

- voir!

voir! **SUIVANTS du TROUVÈRE. dans la coulisse.** vi - ve Man - ri - que!

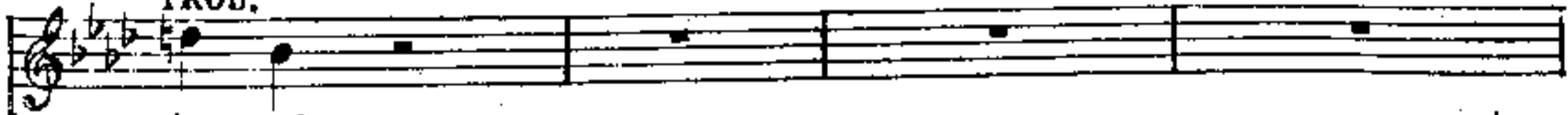
voir! **All.^o** vi - ve Man - ri - que!

LEO:

TRO: Ah! mes a - mis (A Léonore) il faut me sui - vre! Ah!

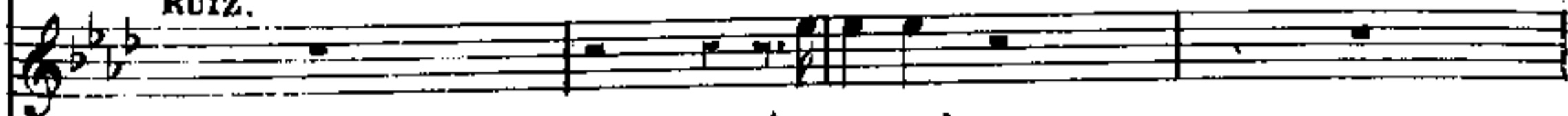
RUIZ: COMTE (s'opposant) viens viens Té - mé - rai - re!

TROU.



rie - re!

RUIZ.



Aux armes!

COMTE.

FER.



Tu voudrais la ra-vie! non! nous sommestra-his!

Aux armes!

Aux armes!

accourant,

Nous sommestra-his!

Nous sommes tra-his!

ff

La fu reur a trouble mes es

LEO.



Ah! je tremble! oui je tremble! ah!

INES.



Ah! ah! d'effroi déf -

TROT:



mi-sé-able! mi-sé-ra-ble! oui que tes

QUIZ: (à Manrique)



Maî - - tre, maî - tre, oui par - le

CONTE



prits! colère o fu-reur! ah soyez tous maudits!

FER: (en Cozme)



Cè - - de, cè - de, ah nos et

CHOEUR de RELIGIEUSES.



Ah! ah! l'ef-froi trou -

LES SUIVANTS du TOUV:



Maî - - tre, maî - tre, oui par - le

LES SUIVANTS du COMTE.



Maî - - tre, maî - tre, oui nos ef-



Maî - - tre, maî - tre, oui nos ef-



ff

1^o tempo.

Je fré - mis! Despoir d'aujourd'hui

froi - oui - je fré - mis!

jours que tes jours soient maudits! Despoir d'aujourd'hui

ciel nos efforts sont bé - nis!

Ah! soyez tous mau - dits!

forts nos efforts sont tra - his!

-bla tous nos es - prits!

ciel nos efforts sont bé - nis!

ciel nos efforts sont bé - nis!

oui nos efforts sont tra - his!

oui nos efforts sont tra - his!

8

1^o tempo

pp

crese.

crese.

S. - vres-se cette heure enchanteresse cette heure enchante-res - se transporte mes es-

T. - vres-se cette heure enchanteresse cette heure enchante-res - se transporte mes es-

R.

G.

F.

f

8

ff *All^o*
 L - prits Tous deux so - yons u - nis!

I Tous deux so - yez u - nis!

T - prits Oui nous se - rons u - nis!

R Tous deux so - yez u - nis!

C Tous deux so - yez mau - dits!

F Tous deux qu'ils soient mau - dits!

R Que leurs maux soient fi - nis!

S Tous deux qu'ils soient u - nis!

S Tous deux qu'ils soient u - ni!

S Nos ef - - forts sont tra - his!

8a Nos ef - - forts sont tra - his!

All^o

8^{va}

8^{va}

8^{va}

8^{va}

ACTE III

CAMP DE CASTELLOR.

CHOEUR DE SOLDATS.

№ 15.

PIANO.

ff

p

Cres. *ff*

f
Les dés ont pour nous des charmes; à bien-tôt le jeu des ar-mes... es - suy-

Les dés ont pour nous des charmes; à bien-tôt le jeu des ar-mes.... es - suy-

- ons le sang du glai-ve, mais de - main ni paix ni trè - ve...

- ons le sang du glai-ve, mais de - main ni paix ni trè - ve...

que le siè - ge enfin s'a-chè - ve.

que le siè - ge enfin s'a-chè - ve.

Nous faut-il attendre en - cor? Que de - main le jour s'é -

Nous faut-il attendre en - cor? Que de - main le jour s'é -

ff

sf

-lè - ve pour l'as - saut de Cas - tel - lor!... que de - main le jour s'é -

-lè - ve pour l'as - saut de Cas - tel - lor!... que de - main le jour s'é -

-lè - ve pour l'as - saut de Castel - lor! de - - main à l'as -

-lè - ve pour l'as - saut de Castel - lor! de - - main à l'as -

FERNAND.

Chers compa-
-saut de - - - main à l'as - saut!

This system contains the first two vocal lines and the beginning of the piano accompaniment. The vocal lines are in bass clef, and the piano accompaniment is in treble and bass clefs. The lyrics are "Chers compa-saut de - - - main à l'as - saut!".

-gnons, votre vail - lance, n'attendra pas long temps: on garde à votre impa-ti-

This system contains the second two vocal lines and the piano accompaniment. The vocal lines are in bass clef, and the piano accompaniment is in treble and bass clefs. The lyrics are "-gnons, votre vail - lance, n'attendra pas long temps: on garde à votre impa-ti-".

-en - ce un bu - tin ma - gni - fi - que et des faits é - cla - tants! pour vos tra-

This system contains the third two vocal lines and the piano accompaniment. The vocal lines are in bass clef, and the piano accompaniment is in treble and bass clefs. The lyrics are "-en - ce un bu - tin ma - gni - fi - que et des faits é - cla - tants! pour vos tra-".

Andante.

-vau la gloi - re est prêt - tel!

ff Andante

This system contains the final two vocal lines and the piano accompaniment. The vocal lines are in bass clef, and the piano accompaniment is in treble and bass clefs. The lyrics are "-vau la gloi - re est prêt - tel!". The piano part includes the instruction "*ff* Andante".

Moderato.

F
 Oui demain la fête...
 Oui demain la fête...

Maestoso

F
 Que la trompette aux accents bel-liqueux fasse é-cla-
 Que la trompette aux accents bel-liqueux fasse é-cla-
 Que la trompette aux accents bel-liqueux fasse é-cla-

F
 -ter la fanfare guerrière!
 -ter la fanfare guerrière!
 -ter la fanfare guerrière!

nos ennemis nous ver-ront a - vec eux descendre ar-
 nos ennemis nous ver-ront a - vec eux descendre ar-
 nos ennemis nous ver-ront a - vec eux descendre ar-

-més dans la no - ble car - riè - re. le si - gnal des com-
 -més dans la no - ble car - riè - re. le si - gnal des com-
 -més dans la no - ble car - riè - re. le si - gnal des com-

-bats dans l'arè-ne nous appel - le coura - ge sol - dats?
 -bats dans l'arè-ne nous appel - le coura - ge sol - dats?
 -bats dans l'arè-ne nous appel - le coura - ge sol - dats?

Dieu qui gui - - de nos bras nous promet un beau tré -
 Dieu qui gui - - de nos bras nous promet un beau tré -
 Dieu qui gui - - de nos bras nous promet un beau tré -

pas, c'est la pal-mela plus bel - le la gloire est
 pas, c'est la pal-mela plus bel - le la gloire est
 pas, c'est la pal-mela plus bel - le la gloire est

pre - - te et mar - che sur nos pas sur nos pas!
 pre - - te et mar - che sur nos pas sur nos pas!
 pre - - te et mar - che sur nos pas sur nos pas!

L.

que la trompette aux ac - cents bel - liqueux fasse écla - ter la fanfa - re guer -

que la trompette aux ac - cents bel - liqueux fasse écla - ter la fanfa - re guer -

que la trompette aux ac - cents bel - liqueux fasse écla - ter la fanfa - re guer -

8^a

-rié - - - re! nos ennemis nous ver -

-rié - - - re! nos ennemis nous ver -

-rié - - - re! nos ennemis nous ver -

8^a

-ront a - vec eux des cen - dre ar - mes dans la no - ble car - riè - - - re cou -

-ront a - vec eux des cen - dre ar - mes dans la no - ble car - riè - - - re

-ront a - vec eux des cen - dre ar - mes dans la no - ble car - riè - - - re

- ra - ge soldats! cou - ra - ge soldats! le si - gnal des combats nous ap -

Oui cou - ra - ge! oui cou - ra - ge!

oui cou - ra - ge oui cou - ra - ge

- pel - - - - le! Dieu qui gui - - de nos

Dieu qui gui - - de nos

Dieu qui gui - - de nos

pas nous promet un beau tré - pas. en a - vant fiers sol - dats!

pas nous promet un beau tré - pas. en a - vant fiers sol - dats!

pas nous promet un beau tré - pas. en a - vant fiers sol - dats!

8^a

Nous par - tons tous jo - yeux à la voix

Nous par - tons tous jo - yeux a la

Nous par - tons tous jo - yeux à la voix

de l'honneur Trop heu - reux de mou - rir.

voix de l'honneur Trop heu - reux de mou -

de l'honneur Trop heu - reux de mou - rir

vain - queur Nous par - tons tous jo -

- rir sous un si - gne vain - queur Nous par - tons tous jo -

vain - queur Nous par - tons tous jo -

F. yeux à la voix de l'honneur et nous irons avec bon-
yeux à la voix de l'honneur et nous irons avec bon-
yeux à la voix de l'honneur et nous irons avec bon-



F. -heur avec bon-heur Mourir sous un drapeau vain.
-heur avec bon-heur Mourir sous un drapeau vain.
-heur avec bon-heur Mourir sous un drapeau vain.



F. -queur A-vec bon-heur!
-queur A-vec bon-heur!
-queur A-vec bon-heur!



BALLET.

Transcrit pour le piano

par E. VAUTHROT.

N°1.

PAS DE BOHEMIENS

Allegro. (♩ = 120)

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. Each system contains a grand staff with a treble and bass clef. The first system begins with a piano (*p*) dynamic and includes trills (*tr*) in the right hand. The second and third systems continue the melodic and harmonic development, with trills appearing in the right hand. The fourth system features a piano (*p*) dynamic and a crescendo (*cresc.*) marking. The fifth system also includes a crescendo (*cresc.*) marking. The score is characterized by rhythmic patterns and trills, typical of a ballet piece.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and various notes, rests, and slurs.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar notation and dynamics.

Third system of musical notation, featuring a dynamic marking of *p* (piano) and the tempo marking *largo*.

Fourth system of musical notation, showing a change in the bass line with sustained chords.

Fifth system of musical notation, featuring a complex melodic line in the treble clef.

Sixth system of musical notation, concluding the page with sustained chords in the bass line.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a melodic line in the treble clef and a supporting bass line in the bass clef. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the second measure.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic structures.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes.

Fourth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) in the second measure.

Fifth system of musical notation, continuing the melodic and harmonic progression.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the second measure.

This page of musical notation, numbered 158, features seven systems of piano accompaniment. Each system consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is two sharps (F# and C#). The notation includes various musical elements: dynamics such as *p* (piano) and *f* (forte); articulation including accents and slurs; and fingerings indicated by numbers 3 and 8. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

GITANILLA.

Allegro (♩=116)

PIANO.

The first system of musical notation consists of two staves joined by a brace on the left. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The music begins with a piano (*p*) dynamic marking. The upper staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

The second system continues the piece with two staves. It features a forte (*ff*) dynamic marking. The upper staff has a melodic line with slurs and accents, and the lower staff has a complex accompaniment with many chords and moving lines.

The third system continues with two staves. It features a piano (*p*) dynamic marking. The upper staff has a melodic line with slurs, and the lower staff has a complex accompaniment with many chords and moving lines.

The fourth system continues with two staves. The upper staff has a melodic line with slurs, and the lower staff has a complex accompaniment with many chords and moving lines.

The fifth system continues with two staves. It features a piano (*p*) dynamic marking. The upper staff has a melodic line with slurs, and the lower staff has a complex accompaniment with many chords and moving lines.

The sixth system continues with two staves. It features a piano (*p*) dynamic marking. The upper staff has a melodic line with slurs, and the lower staff has a complex accompaniment with many chords and moving lines.

This page of musical notation, numbered 160, is arranged in five systems, each consisting of a treble and a bass staff. The music is written in a key signature of one flat (B-flat major or D minor). The first system begins with a piano (*p*) dynamic marking. The notation is characterized by frequent use of triplets, indicated by a '3' above a slur, and various slurs connecting notes across measures. The bass staff primarily features chords and rhythmic accompaniment, while the treble staff contains more melodic and rhythmic complexity. The piece concludes with a final chord in the bass staff.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The bass clef part includes dynamic markings *ff* and *p*. A measure rest of 8 is indicated above the treble staff.

Second system of musical notation, continuing the piece with treble and bass clefs.

Third system of musical notation, continuing the piece with treble and bass clefs.

Fourth system of musical notation, continuing the piece with treble and bass clefs.

Fifth system of musical notation, continuing the piece with treble and bass clefs.

Sixth system of musical notation, concluding the page with treble and bass clefs. It includes dynamic markings *pp* and *p*.

This page of musical notation is divided into seven systems, each consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is written in a style characteristic of 19th-century piano literature, featuring complex textures and dynamic contrasts.

- System 1:** Begins with a *pp* dynamic. The first measure contains a series of chords in the right hand. A *ff* dynamic is introduced in the second measure, with a hairpin crescendo leading to a *p* dynamic in the final measure.
- System 2:** Continues the texture with a *ff* dynamic in the middle of the system.
- System 3:** Features a *pp* dynamic in the second measure. The right hand includes triplet markings over the final two measures.
- System 4:** Contains triplet markings in the right hand across the system.
- System 5:** Features triplet markings in the right hand. A *ppp* dynamic is indicated in the final measure.
- System 6:** Continues with triplet markings in the right hand.
- System 7:** Concludes the page with a *ppp* dynamic in the final measure.

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef). The music features a series of chords and triplets in the right hand, with a corresponding bass line in the left hand.

Second system of musical notation, consisting of two staves. The right hand continues with triplets and chords. The left hand has a bass line. A *CRISO.* (Crescendo) marking is present in the middle of the system.

Third system of musical notation, consisting of two staves. The right hand features triplets and chords. The left hand has a bass line.

Fourth system of musical notation, consisting of two staves. The right hand features triplets and chords. The left hand has a bass line. A dashed line with the letter 'R' above it is positioned above the system.

Fifth system of musical notation, consisting of two staves. The right hand features triplets and chords. The left hand has a bass line. A dashed line with the letter 'R' above it is positioned above the system.

Sixth system of musical notation, consisting of two staves. The right hand features triplets and chords. The left hand has a bass line. A dashed line with the letter 'R' above it is positioned above the system.

ENSEMBLE.

Allegro (♩=100)

PIANO.

The musical score is presented in five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The tempo is marked 'Allegro (♩=100)' and the dynamics are 'PIANO.'. The notation includes various note values, rests, and articulation marks. The first system includes a 'PIANO.' dynamic marking. The score is written for a piano ensemble.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth notes and slurs. The bass staff contains a supporting line with chords and a dynamic marking of *piano*.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic structures in both staves.

Third system of musical notation, featuring a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the bass staff.

Fourth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the bass staff.

Fifth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *p* (piano) in the bass staff.

Sixth system of musical notation, concluding the page with melodic and harmonic elements in both staves.

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and rests. A dynamic marking "dim." is present in the second measure of the treble staff.

Second system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and rests.

Third system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and rests. A dynamic marking "ff" is present in the second measure of the bass staff.

Fourth system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and rests.

Fifth system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and rests. A dynamic marking "p" is present in the second measure of the bass staff.

Sixth system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and rests.

First system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff features a melodic line with eighth notes and slurs, while the lower staff provides a bass accompaniment with eighth notes.

Second system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff continues the melodic line with slurs and accents. The lower staff features a complex accompaniment with triplets and slurs.

Third system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff includes a *tr* (trill) marking. The lower staff continues with triplets and slurs.

Fourth system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff features slurs and triplets. The lower staff includes a section with a treble clef and a key signature change.

Fifth system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is dominated by triplets and slurs. The lower staff continues with a melodic line and accompaniment.

Sixth system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff features triplets and slurs. The lower staff concludes the piece with a final chord and a fermata.

SEVILIANA.

All^o vivo (♩ = 126)

PIANO.

The musical score for 'SEVILIANA' is presented in piano. It consists of six systems of grand staff notation, each with a treble and bass clef. The tempo is marked 'All^o vivo' with a quarter note equal to 126 beats per minute. The score begins with a piano (*p*) dynamic marking. The first system includes a *pp* marking in the bass line. The piece features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several trills and grace notes throughout the score. The notation is clear and well-organized, typical of a standard piano score.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, starting with a key signature of one sharp (F#). The bass clef staff contains a harmonic accompaniment of chords and single notes. The dynamic marking *p* and the instruction *legger.* are present in the first measure.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic patterns in the treble and bass staves.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a more active melodic line with slurs and accents. The dynamic marking *ff* is present in the first measure.

Fourth system of musical notation, continuing the melodic and harmonic development.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a dense melodic texture with many sixteenth notes. The dynamic marking *ff* is present in the first measure.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. It concludes with a double bar line and a key signature change to one flat (F).

pp

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 4/4 time and begins with a piano piano (pp) dynamic marking.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic textures.

Third system of musical notation, featuring more complex chordal structures and melodic lines.

ff > pp leger.

Fourth system of musical notation, showing a dynamic shift from fortissimo (ff) to pianissimo (pp) and the use of ledger lines in the bass clef.

Fifth system of musical notation, characterized by dense chordal textures and intricate melodic patterns.

ff >

Sixth system of musical notation, concluding the page with a fortissimo (ff) dynamic marking.

dolce espressivo.

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. There are two flats in the key signature and a common time signature.

dolce.

leggero.

Ped.

The second system continues the piece. It features a treble staff with a melodic line and a bass staff with accompaniment. The tempo and mood markings 'dolce.' and 'leggero.' are placed above the treble staff. A 'Ped.' marking is placed below the bass staff. The key signature changes to one sharp (F#).

The third system shows further development of the melodic and harmonic themes. The treble staff has a more active melodic line with some slurs. The bass staff continues with a steady accompaniment. The key signature remains one sharp.

The fourth system continues the musical progression. The treble staff features a melodic line with some grace notes. The bass staff provides a consistent accompaniment. The key signature remains one sharp.

The fifth system continues the piece. The treble staff has a melodic line with some slurs and grace notes. The bass staff continues with a steady accompaniment. The key signature remains one sharp.

The sixth system concludes the piece. It features a treble staff with a melodic line and a bass staff with accompaniment. A dynamic marking 'ff' is placed above the treble staff. The piece ends with a final cadence. The key signature remains one sharp.

Allegro.

The first system of music consists of four measures. The treble clef part features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The bass clef part provides a harmonic accompaniment with chords and eighth notes. A crescendo hairpin is placed above the first two measures, and the dynamic marking *ff* appears at the start of the third measure.

The second system continues the piece with four measures. The treble clef part maintains its melodic flow with slurs and ties. The bass clef part continues with a steady accompaniment. A *V* marking is visible at the end of the fourth measure.

The third system contains four measures. The treble clef part shows a change in texture with more complex chordal structures. The bass clef part features a more active line with eighth-note patterns. Dynamic markings *p* and *legger.* are present in the second and third measures respectively.

The fourth system consists of four measures. The treble clef part has a more active melodic line with slurs. The bass clef part continues with a consistent accompaniment. A *b* (flat) marking is present in the second measure.

The fifth system contains four measures. The treble clef part features a melodic line with slurs and ties. The bass clef part provides a harmonic accompaniment. Dynamic markings *ff* and *V* are present in the second and fourth measures respectively.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a melodic line in the treble clef with eighth-note patterns and a bass line with chords and eighth notes. A fermata is present at the end of the first measure.

Second system of musical notation. It includes dynamic markings *p* (piano) and *ff* (fortissimo). The treble clef continues with melodic lines, while the bass clef provides harmonic support with chords and moving lines.

Third system of musical notation, showing further development of the melodic and harmonic themes. The treble clef has a more active melodic line, and the bass clef features complex chordal textures.

Fourth system of musical notation, starting with the tempo marking *Allegro* and a metronome marking of 166. The music transitions to a 3/8 time signature. The treble clef has a more rhythmic, eighth-note melody, and the bass clef has a steady accompaniment.

Fifth system of musical notation, continuing the *Allegro* section. The treble clef features a melodic line with some grace notes, and the bass clef maintains a consistent accompaniment pattern.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with trills and slurs. The bass staff contains a harmonic accompaniment with chords and a prominent G# note in the fourth measure.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line with a dynamic marking of *p* (piano) in the fourth measure. The bass staff provides harmonic support.

Third system of musical notation. The treble staff features a complex melodic passage with many notes and slurs. The bass staff continues with chords and a melodic line.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a dense melodic texture with many notes. The bass staff continues with chords and a melodic line.

Fifth system of musical notation. The treble staff continues with a complex melodic line. The bass staff features chords and a melodic line.

Sixth system of musical notation. The treble staff continues with a complex melodic line. The bass staff features chords and a melodic line, with a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the fourth measure.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with slurs and trills. The bass staff provides harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar melodic and harmonic structures to the first system.

Third system of musical notation, showing a continuation of the musical themes.

Fourth system of musical notation, featuring the instruction *p retenu.* in the treble staff. The music continues with a focus on sustained notes.

Fifth system of musical notation, showing a continuation of the musical themes.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a final melodic phrase in the treble staff and a bass line.

First system of musical notation, measures 1-4. The piece is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). The first measure is marked *ff*. The right hand features dense chordal textures, while the left hand plays a steady bass line.

Second system of musical notation, measures 5-8. The right hand continues with chordal textures, and the left hand has a melodic line with some grace notes. Measures 6-8 are marked *p*.

Third system of musical notation, measures 9-12. The right hand has a melodic line with grace notes, and the left hand has a bass line. Measures 9-10 are marked *p*, and measures 11-12 are marked *ff*.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The right hand has a melodic line with grace notes, and the left hand has a bass line. The system is marked *p*.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The right hand has a melodic line with grace notes, and the left hand has a bass line. The system is marked *ff*.

Sixth system of musical notation, measures 21-24. The right hand has a melodic line with grace notes, and the left hand has a bass line. Measures 21-22 are marked *p*, and measures 23-24 are marked *ff*.

Seventh system of musical notation, measures 25-28. The piece changes to 3/4 time and is marked *Allegro.* (♩ = 160). The right hand has a melodic line with grace notes, and the left hand has a bass line. The system is marked *p*.

8

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 9/8. It features a melodic line with various ornaments and slurs. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

8

The second system continues the piece with similar notation. The upper staff shows melodic development with slurs and ornaments, while the lower staff maintains a steady accompaniment.

8

The third system shows further melodic and harmonic progression. The upper staff includes slurs and ornaments, and the lower staff continues with its accompaniment.

8

espress

mf

The fourth system includes dynamic markings. The upper staff has slurs and ornaments, and the lower staff has a dynamic marking of *mf*. The word *espress* is written above the upper staff.

The fifth system features more complex melodic lines in the upper staff, including slurs and ornaments, and a corresponding accompaniment in the lower staff.

The sixth system continues the musical development with slurs and ornaments in the upper staff and accompaniment in the lower staff.

The seventh system concludes the page with melodic and harmonic elements, including slurs, ornaments, and a dynamic marking of *p* in the lower staff.

8

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The treble clef staff contains a complex melodic line with many accidentals and slurs. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. A dashed line with the number '8' is positioned above the treble staff.

8

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar complex melodic and accompanimental parts. A dashed line with the number '8' is positioned above the treble staff.

8

Third system of musical notation. The melodic line in the treble staff shows more intricate phrasing with slurs and ties. The bass staff continues with a steady accompaniment. A dashed line with the number '8' is positioned above the treble staff.

Fourth system of musical notation. This system features more prominent melodic lines in both staves, with several slurs and ties. The bass staff has a more active accompaniment with eighth notes.

8

Fifth system of musical notation, the final system on the page. It includes dynamic markings such as *ff* (fortissimo) in the bass staff. The piece concludes with sustained chords in the bass and a final melodic flourish in the treble. A dashed line with the number '8' is positioned above the treble staff.

8

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The treble clef staff contains a complex melodic line with many beamed notes and rests. The bass clef staff contains a series of chords, some with ledger lines below the staff. A dashed line with the number '8' is positioned above the treble staff.

8

Second system of musical notation, similar to the first. The treble clef staff continues the melodic line with various ornaments and rests. The bass clef staff continues with chords. A dashed line with the number '8' is positioned above the treble staff.

8

Third system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a *pp* dynamic marking in the third measure. The bass clef staff continues with chords. A dashed line with the number '8' is positioned above the treble staff.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with various note values and rests. The bass clef staff continues with chords. This system does not have a dashed line above it.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with various note values and rests. The bass clef staff continues with chords. This system does not have a dashed line above it.

espress.

The first system of music consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains five measures of music with various articulations, including accents and slurs. The bass staff begins with a bass clef and the same key signature, containing five measures of music with slurs and ties.

f

The second system continues the piece with two staves. The treble staff has five measures, including a triplet of eighth notes in the first measure and a trill in the second. The bass staff has five measures with slurs and ties.

f

The third system continues with two staves. The treble staff has five measures, including a trill in the second measure and a triplet of eighth notes in the fourth. The bass staff has five measures with slurs and ties.

p

The fourth system consists of two staves. The treble staff has five measures of music with slurs and ties. The bass staff has five measures of music with slurs and ties.

All^o vivo. mf leger.

The fifth system consists of two staves. The treble staff has five measures, with a change in time signature from 3/4 to 2/4 in the third measure. The bass staff has five measures, with a change in time signature from 3/4 to 2/4 in the third measure. The marking 'mf leger.' appears in the fourth measure of the treble staff.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features complex chordal textures in the right hand and a steady bass line in the left hand.

Second system of musical notation, including a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the right hand. An 8-measure repeat sign is placed above the right-hand staff.

Third system of musical notation, featuring an 8-measure repeat sign above the right-hand staff.

Fourth system of musical notation, including an 8-measure repeat sign above the right-hand staff and several slurs over the right-hand notes.

Fifth system of musical notation, including an 8-measure repeat sign above the right-hand staff and slurs over the right-hand notes.

N° 3.

LA BOHÉMIENNE.

All^o moderato. (♩ = 80)

PIANO *mf*

The image displays a piano score for a piece titled 'La Bohémienne', numbered 3. The tempo is marked 'All^o moderato' with a metronome marking of 80 quarter notes per minute. The score is written for piano and consists of five systems of music. Each system contains a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in 3/8 time and features a melodic line in the right hand with frequent slurs and accents, and a harmonic accompaniment in the left hand consisting of chords and single notes. The dynamic marking 'mf' (mezzo-forte) is indicated at the beginning of the first system.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a complex, rapid melodic line in the treble clef with many slurs and accents, and a bass line with chords and some melodic movement.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the bass line. The treble clef continues with intricate melodic patterns.

Third system of musical notation, featuring a tempo change to *All.^{to} moderato.* and a dynamic marking of *pp* (pianissimo). The treble clef has a more melodic and less technically demanding line, while the bass line provides harmonic support.

Fourth system of musical notation, showing a continuation of the piece with various chordal textures and melodic fragments in both staves.

Fifth system of musical notation, marked *léger.* (light). The music is characterized by a more relaxed and elegant feel, with clear melodic lines in the treble and steady accompaniment in the bass.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. It concludes with a series of chords in the bass line and a final melodic phrase in the treble clef.

8



First system of musical notation, measures 1-4. It features a treble and bass clef with complex chordal textures and trills. A dashed line with the number '8' is positioned above the first measure.



Second system of musical notation, measures 5-8. It continues the complex chordal and melodic patterns from the first system.

8



Third system of musical notation, measures 9-12. It includes trills and complex chordal textures. A dashed line with the number '8' is positioned above the first measure.

8



Fourth system of musical notation, measures 13-16. It features complex chordal textures and melodic lines. A dashed line with the number '8' is positioned above the first measure.

legro.



Fifth system of musical notation, measures 17-20. The tempo marking *legro.* is present above the staff. It features complex chordal textures.



Sixth system of musical notation, measures 21-24. It features complex chordal textures and melodic lines.

8

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of chords and melodic fragments, with trills marked 'tr' and accents marked 'V'. The lower staff is in bass clef and features a rhythmic accompaniment of eighth and sixteenth notes.

8

The second system of music continues the piece with similar notation to the first system, including trills and accents in the upper staff and rhythmic accompaniment in the lower staff.

8

The third system of music shows further development of the musical themes, with trills and accents in the upper staff and rhythmic accompaniment in the lower staff.

The fourth system of music continues the piece with similar notation to the previous systems, including trills and accents in the upper staff and rhythmic accompaniment in the lower staff.

pp

The fifth system of music begins with a piano (*pp*) dynamic marking. The notation includes trills and accents in the upper staff and rhythmic accompaniment in the lower staff.

The sixth system of music concludes the page with similar notation to the previous systems, including trills and accents in the upper staff and rhythmic accompaniment in the lower staff.

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two sharps (F# and C#). The music features a complex texture with many beamed notes and chords.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar complex textures and beamed notes.

Third system of musical notation, featuring some notes with accents and dynamic markings.

Fourth system of musical notation, including a *pp* (pianissimo) dynamic marking in the bass staff.

Fifth system of musical notation, featuring trills (tr) and other ornaments.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a final cadence and a fermata.

1^o tempo.

The musical score is presented in five systems, each consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The time signature is 6/8. The first system begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The second system continues the piece. The third system introduces a fortissimo (*f*) dynamic. The fourth system continues the fortissimo dynamic. The fifth system concludes with a fortissimo (*ff*) dynamic. The key signature starts with one flat (B-flat major) and changes to two sharps (D major) in the final system. The right hand features a complex, flowing melody with many slurs and accents, while the left hand provides a steady, rhythmic accompaniment with chords and single notes.

Allegro. (♩ = 66)

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The lower staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It begins with a half note G2, followed by quarter notes A2, B2, and C3. The system concludes with a measure containing a piano (*p*) dynamic marking and a chord of F#4, A4, and C5.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line with quarter notes D5, E5, and F#5. The lower staff continues with quarter notes D3, E3, and F#3. The system concludes with a measure containing a piano (*p*) dynamic marking and a chord of F#4, A4, and C5.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues with quarter notes G5, A5, and B5. The lower staff continues with quarter notes G3, A3, and B3. The system concludes with a measure containing a piano (*p*) dynamic marking and a chord of F#4, A4, and C5.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff begins with a triplet of quarter notes G4, A4, and B4, followed by quarter notes C5, B4, and A4. The lower staff continues with quarter notes C3, B2, and A2. The system concludes with a measure containing a dynamic marking of *f* > *p* and a chord of F#4, A4, and C5.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff begins with a triplet of quarter notes G4, A4, and B4, followed by quarter notes C5, B4, and A4. The lower staff continues with quarter notes C3, B2, and A2. The system concludes with a measure containing a piano (*p*) dynamic marking and a chord of F#4, A4, and C5.

First system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a trill (tr) and a dynamic marking of *f* to *p*. The bass clef staff provides harmonic accompaniment with chords and eighth notes.

Second system of musical notation. The treble clef staff includes trills (tr) and a dynamic marking of *f*. The bass clef staff continues the accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with a trill (tr) and a dynamic marking of *f*. The bass clef staff provides accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a trill (tr) and a dynamic marking of *f*. The bass clef staff provides accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff includes a trill (tr) and a dynamic marking of *p*. The bass clef staff provides accompaniment. The system concludes with the tempo marking **Allegro.** and a change to 2/4 time signature.

First system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs and accents, and the bass clef staff provides harmonic accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the third measure.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic structures.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes.

Fourth system of musical notation, featuring more complex melodic passages in the treble clef.

Fifth system of musical notation, concluding the page with a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the first measure.

Presto. (♩ = 96)

First system of musical notation, measures 1-5. The piece is in 3/8 time with a key signature of one sharp (F#). The first measure starts with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. Accents (*>*) are placed over the first notes of measures 1, 3, and 5.

Second system of musical notation, measures 6-10. The piano (*p*) dynamic is maintained. The right hand continues with intricate rhythmic patterns, including some sixteenth-note runs. The left hand accompaniment remains consistent. Accents (*>*) are present in measures 6, 8, and 10.

Third system of musical notation, measures 11-15. The piano (*p*) dynamic is maintained. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns. The left hand accompaniment continues. An accent (*>*) is placed over the first note of measure 15.

Fourth system of musical notation, measures 16-20. The piano (*p*) dynamic is maintained. The right hand has a melodic line with eighth notes. The left hand accompaniment continues. A crescendo (*cresc.*) marking is placed above the staff in measure 18. An accent (*>*) is placed over the first note of measure 16.

Fifth system of musical notation, measures 21-25. The piano (*p*) dynamic is maintained. The right hand has a melodic line with eighth notes. The left hand accompaniment continues. A fortissimo (*ff*) dynamic marking is placed below the staff in measure 23. Accents (*>*) are placed over the first notes of measures 21, 23, and 25.

Sixth system of musical notation, measures 26-30. The piano (*p*) dynamic is maintained. The right hand has a melodic line with eighth notes. The left hand accompaniment continues. Accents (*>*) are placed over the first notes of measures 26, 28, and 30.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music consists of several measures with various note values and rests.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the middle of the system.

Third system of musical notation, starting with the tempo marking *ritenu.* (ritardando) and the dynamic marking *p* (piano). The word *cantabile.* is written below the first few notes.

Fourth system of musical notation, showing further development of the melodic and harmonic lines.

Fifth system of musical notation, continuing the musical progression.

Sixth system of musical notation, the final system on this page.

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has two sharps (F# and C#).

1^o Tempo.

The second system begins with a piano (*p*) dynamic marking. It features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a steady accompaniment. The key signature changes to one sharp (F#).

The third system contains dynamic markings for *f* (forte) and *p* (piano). The treble staff has a melodic line with some slurs, while the bass staff has a rhythmic accompaniment. The key signature remains one sharp (F#).

crusc.

The fourth system is marked with a crescendo (*crusc.*) instruction. The treble staff features a melodic line with a series of notes, and the bass staff has a harmonic accompaniment. The key signature is one sharp (F#).

The fifth system includes dynamic markings for *ff* (fortissimo) and *p* (piano). The treble staff has a melodic line with some slurs, and the bass staff has a harmonic accompaniment. The key signature is one sharp (F#).

The sixth system includes dynamic markings for *ff* (fortissimo) and *mf* (mezzo-forte). The treble staff has a melodic line with some slurs, and the bass staff has a harmonic accompaniment. The key signature is one sharp (F#).

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a melody in the treble clef with a slur over the first four notes, and a bass line with a similar slur. The system contains five measures.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a melody in the treble clef and a bass line, both with slurs. The system contains five measures.

Third system of musical notation, continuing the piece. It features a melody in the treble clef and a bass line, both with slurs. The system contains five measures.

Fourth system of musical notation, continuing the piece. It features a melody in the treble clef and a bass line, both with slurs. The system contains five measures.

Fifth system of musical notation, continuing the piece. It features a melody in the treble clef and a bass line, both with slurs. The system contains five measures.

Sixth system of musical notation, continuing the piece. It features a melody in the treble clef and a bass line, both with slurs. The system contains five measures.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with slurs and ties, while the left hand provides a harmonic accompaniment. The system concludes with a *cresc.* (crescendo) marking.

Second system of musical notation. The right hand continues with slurred notes, and the left hand has a more active accompaniment. A fortissimo (*ff*) dynamic marking appears in the second measure, followed by a piano (*p*) marking in the fourth measure.

Third system of musical notation. The right hand maintains its melodic flow. A *cresc.* marking is present in the third measure, and a fortissimo (*ff*) marking appears in the fifth measure.

Fourth system of musical notation. A first ending bracket labeled '8' spans the first four measures of the right hand. A fortissimo (*ff*) dynamic marking is placed in the second measure of the left hand.

Fifth system of musical notation. A second ending bracket labeled '8' spans the first four measures of the right hand. The left hand continues with its accompaniment.

Sixth system of musical notation. A third ending bracket labeled '8' spans the first four measures of the right hand. The system concludes with a final cadence in both hands.

N^o. 4.

GALOP.

All^o vivace. (♩ = 72)

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of six systems of music. Each system contains a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'All^o vivace. (♩ = 72)'. The first system is marked 'mf'. The second system is marked 'p'. The third system is marked 'p'. The fourth system is marked 'p'. The fifth system is marked 'ff'. The sixth system is marked 'ff'. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

8

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The system contains six measures of music with various chordal textures and melodic lines.

8

Second system of musical notation, continuing the piece with six measures of music. It includes dynamic markings such as *p* and *ff*.

8

Third system of musical notation, featuring six measures of music. It includes dynamic markings such as *p* and *ff*.

Fourth system of musical notation, featuring six measures of music. It includes dynamic markings such as *p* and *ff*.

Fifth system of musical notation, featuring six measures of music. It includes dynamic markings such as *p* and *ff*.

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with dynamic markings *ff* and accents.

Second system of musical notation, featuring treble and bass staves with dynamic markings *ff* and accents.

Third system of musical notation, featuring treble and bass staves with dynamic markings *p* and the instruction *leger.*

Fourth system of musical notation, featuring treble and bass staves.

Fifth system of musical notation, featuring treble and bass staves with the instruction *dim.*

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), and a common time signature. The music begins with a dynamic marking of *mf*. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment of chords. A fermata is placed over the final measure of the system.

Second system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the chordal accompaniment. A fermata is present over the final measure.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with some slurs. The left hand accompaniment includes a dynamic marking of *ff* in the final measure. A fermata is placed over the final measure.

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with a fermata over the final measure. The left hand accompaniment includes a dynamic marking of *ff* in the final measure.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a fermata over the final measure. The left hand accompaniment includes a dynamic marking of *ff* in the final measure.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a dynamic marking of *p* in the final measure. The left hand accompaniment includes a dynamic marking of *p* in the final measure. A fermata is placed over the final measure.

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *ff*.

Second system of musical notation, featuring treble and bass staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *ff* and *p*.

Third system of musical notation, featuring treble and bass staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *ff* and *p*.

piu animato.

Fourth system of musical notation, featuring treble and bass staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *ff*.

Fifth system of musical notation, featuring treble and bass staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *ff*.

Sixth system of musical notation, featuring treble and bass staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *ff*.

SORTIE DE LA DANSE.

Allegro.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a common time signature (C). The lower staff is in bass clef. The word "Tambour." is written above the first measure of the bass staff, with a dynamic marking of *f* below it. The piece begins with a series of chords in the bass staff, followed by a melodic line in the treble staff. A dynamic marking of *ff* appears in the second measure of the treble staff.

The second system continues the piece with two staves. The treble staff features a complex, rhythmic melodic line with many beamed notes. The bass staff provides a steady accompaniment with chords and single notes.

The third system shows two staves. The treble staff has a melodic line with several slurs and accents. The bass staff continues with a rhythmic accompaniment, featuring some dotted rhythms.

The fourth system consists of two staves. The treble staff has a melodic line with a dynamic marking of *dim.* (diminuendo) in the second measure. The bass staff has a rhythmic accompaniment with a dynamic marking of *p* (piano) in the fourth measure.

The fifth system consists of two staves. The treble staff has a melodic line with a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the fourth measure. The bass staff has a rhythmic accompaniment.

N° 17.

ROMANCE - PRIÈRE - ENSEMBLE.

MEZ-SOP. BARYTON BASSE.

Récit.

Le COMTE.

Dans les bras d'un ri_val! triste pen_sé_e qui poursuit mon âme oppres-

PIANO.

1^o C.

_sé_e!.. ô rage in_sen_sé_e! dans les bras d'un ri_val! qu'il

1^o C.

tremble! au le_ver de l'au_ro_re lui_ra l'instant fa

1^o C.

_tal! ô Lé_o_no_re!

Allegro.

FER.

I.C. 
 Quel bruit? Autour du camp sous les yeux de la sen-ti-



F. 
 -nelle, ro-dait mysté-ri-eu-se-ment une bohé-mienne; vers elle un sol-



Le COM.

FER.

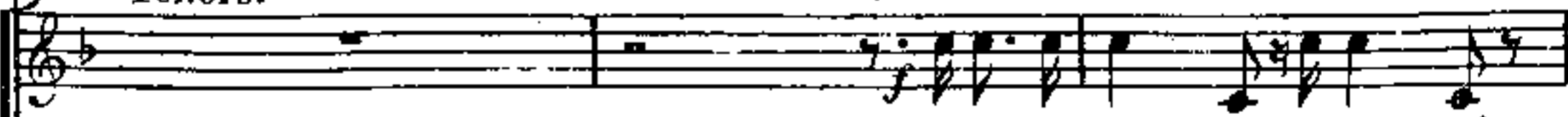
F. 
 -dat court et l'a-pelle... elle a fui. L'at-on prise? Oui certes, elle est sur ma

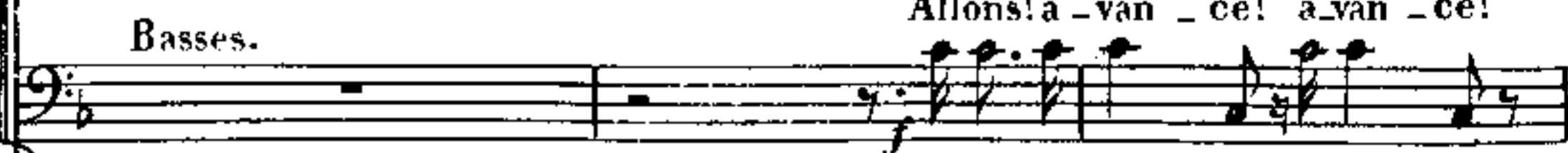


AZUCENA.

F. 
 trace... c'est el - le... A.

Ténors.

Basses. 
 Allons! a - van - ce! a - van - ce!



Allons! a - van - ce! a - van - ce!

Allegro.


 p 
 cresc.

A. *l'ai - de... gra - ce! grace! plus de me - na - ce!*
avan - ce! avan - ce!
avan - ce! avan - ce!

crisp. *f*

Le COMTE.

A. *quel est mon cri - me? Appro - che et tremble de men -*

le C. *AZU. FER. AZU. Le COMTE. AZU. Largo.*
- tir! Parle: Ou vas - tu? Dieu sait... Quoi! La pauvre bohé -
Adagio. (♩=58)

A. *- mienne erre au loin sans pro - jet; tremblante et poursui -*

A. *vi - e j'ai pour a - bri le ciel, le mon - de pour pa -*

Le COMTE. AZU. *- tri - e... D'ou viens tu? De Bis - cay - e, où la ter - re flé - tri - e au*

Le COMTE. Allegro. FFR. *pau - vre re fu - se la vi - e. De Bis - cay - e? Ce nom... Dieu quel soup -*

AZU. And^{te} mosso. (♩=120) *- çon! Je vi - vais pauvre et sans*

A. *pei - ne, comme u - ne humble bo - hé - mien - ne; et ma vie é -*

A. *p*
 -tail joy - en - se: par mon fils j'é-tais heu-reuse. mais l'in-

A. *y*
 -grat hé-las mou-bli - e, je suis seu - le et je men-di - e,

A. *y*
 en cher-chant dans ma fo - li - e cet en-fant que j'ai - me

A. *crese.*
 tant! ah! ja - mais sur cel - te ter - re, a - mour
p
 pressez un peu.

A. *FER:*
 do - mè - re ne fut é - gal à cet a - mour Cel - te
suivez.
p *a Tempo.*

Le COM.

femme... En Bis-caye as-tu fais long sé-jour?

retenu.

AZU. Le COM.

Oui! oui! Te souvient-il? voi-là vingt ans, un

1^o C. Le COM.

jour, le fils d'un com-te fut ra-vi dans son ber-ceau,

1^o C. AZU.

et transpor-té loin du châ-teau! Qui donc es-tu?

Le COM. AZU. FERN.

toi? Je suis frè-re de cet en-fant. Ciel! C'est bien elle!

AZUC.

Prenez pi - tié de

The first system of music features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'Prenez pi - tié de'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

ma douleur a - mère, Soy - ez élé - ment! cédez à ma pri - è - re!

The second system continues the vocal line with the lyrics 'ma douleur a - mère, Soy - ez élé - ment! cédez à ma pri - è - re!'. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and melodic fragments.

En liber - té lais - sez la pauvre mère Cher - cher l'en - fant

The third system continues the vocal line with the lyrics 'En liber - té lais - sez la pauvre mère Cher - cher l'en - fant'. The piano accompaniment continues with chords and moving lines. The word 'suivez.' is written below the piano part at the end of the system.

qu'elle aime tant! Laissezlais - sez la pauvre mère chercher l'enfant qu'elle aime

The fourth system continues the vocal line with the lyrics 'qu'elle aime tant! Laissezlais - sez la pauvre mère chercher l'enfant qu'elle aime'. The piano accompaniment features a 'col canto' marking and a 'rall.' (rallentando) marking. The word 'suivez.' is written below the piano part at the end of the system.

tant Laissez la pauvre mère Chercher l'enfant chercher l'enfant qu'elle aime tant! Ar -

The fifth system continues the vocal line with the lyrics 'tant Laissez la pauvre mère Chercher l'enfant chercher l'enfant qu'elle aime tant! Ar -'. The piano accompaniment features a 'cresc.' (crescendo) marking and a 'p' (piano) marking. The word 'suivez' is written below the piano part at the end of the system.

FERN.

AZUC.

Mon Dieu!...

- rè - te! c'est el - le, Qui voi - là de -

Le COMTE.

- vant nos yeux la cri - mi - nel - le... A -

AZUC.

(bas à Fernand.)

Si - len - ce

- ché - ve! C'est el - le, c'est el - le

Le COMTE.

qui bru - la l'en - fant! Ah! malheu -

AZUC.

Il ment!

reuse!

la mort i - ci t'at -

Tenors.

Oui cest el - le!

Basses.

Oui c'est el - le!

Ciel!

- tend! Tremble! pour toi le châ - ti -

AZUC.

avec desespoir.

- ment! Grâ - ce! grâce! dé -

La mort t'at - tend!

La mort t'at - tend!

A. *f* - fends, ta mè-re.. ô mon fils Man-rique ac-cours Ah! viens mon fils ah!

Allegro. a tempo. Le COMTE.
 A. viens mon fils à mon se-cours! De Man-rique elle est la mère!

Le C. FERN. A moi ton sang, tes jours!

Tremble! tremble!

AZUC. Allegro. (♩ = 88)

Le C. F. Ah! — bar — ba — res lais — sez-vous tou-cher, Pi —

trem ble! trem ble!

Allegro.

con forza

tié pour mon mar ty re; Dans la douleur j'ex pi re: Pi

tié pour mon mar ty re! Qui donc peut ar ra cher à leur cru

el dé li re! Tremble le ciel m'ex au cera! le

ppp

f *pp*

ciel tepu ni ra! Tremble, trem ble le ciel un jour le

Le COMTE .

A.
 ciel ——— te puni — ra ! Eh quoi ! ton fils dé — mon d'en — fer, C'é —
 PRRN .

Dans un ins —

Ténors .
 Dans un ins —

CHOEUR
 Basses .
 Dans un ins —

p

2.
 — tait c'é — tait ce traî — tretous deux tous deux bientôt vous allez

3.
 — tant vers le bù — cher Tu vas mar — cher pour la ven —

— tant vers le bù — cher Tu vas mar — cher pour la ven —

— tant vers le bù — cher Tu vas mar — cher pour la ven —

— tant vers le bù — cher Tu vas mar — cher pour la ven —

pp


Le
C. 
 é - tre frap - pés du mê - me

F. 
 - gean - cel! Fré - mis fré - mis d'a - van -


 - gean - cel! Fré - mis fré - mis d'a - van -

F. 
 - gean - cel! Fré - mis fré - mis d'a - van -



Le
C. 
 fer! Plai - sir de la ven - gean - ce. Oui je te goû - te d'a -

F. 
 - ce!.. Nous pu - nis - sons l'of - fen -


 - ce!.. Nous pu - nis - sons l'of - fen -

F. 
 - ce!.. Nous pu - nis - sons l'of - fen -



Le C

van - ce Mon frè - re mon frè - re tes mâ - nes

F

se N'at - tends nul - le dé - fen -

se N'at - tends nul - le dé - fen -

se N'at - tends nul - le dé - fen -

AZEC.

ou - tra - gés se - ront en - fin ven -

se Ah re - dou - te la ven - gean -

se Ah re - dou - te la ven - gean -

se Ah re - dou - te la ven - gean -

Bar .

A. *ba - res, lais - sez vous tou - cher Pi -*

Le C. *- gés C'é - tait ton fils de - mon d'en - fer!..*

F. *- ce! Tu vas mou - rir de -*

- ce!

- ce!

A. *- tié pour mon mar - ty - re, Dans*

Le C. *- mon d'en - fer!*

F. *- mon d'en - fer!*

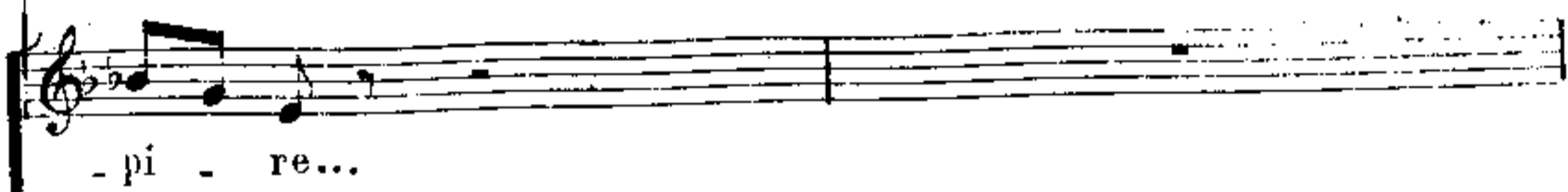
A toi, les gouffres de l'en - fer! Dans les tourmens ex -

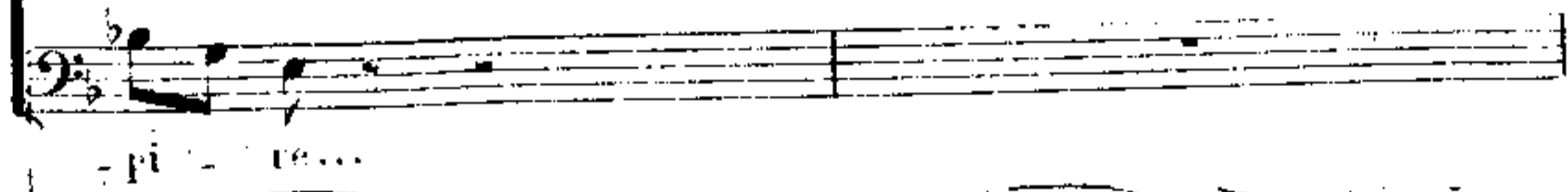
A toi les gouffres de l'en - fer! Dans les tourmens ex -

A.  la douleur j'ex - pi - re... Pi -

Le C.  Ah c'é - tait donc ce traî - tre

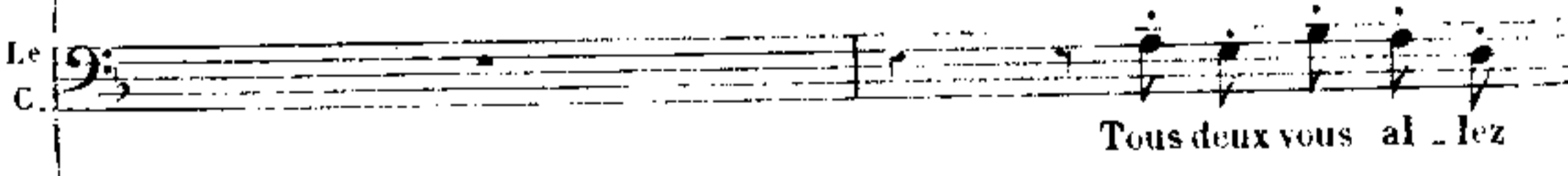
F.  A toi les gouffres

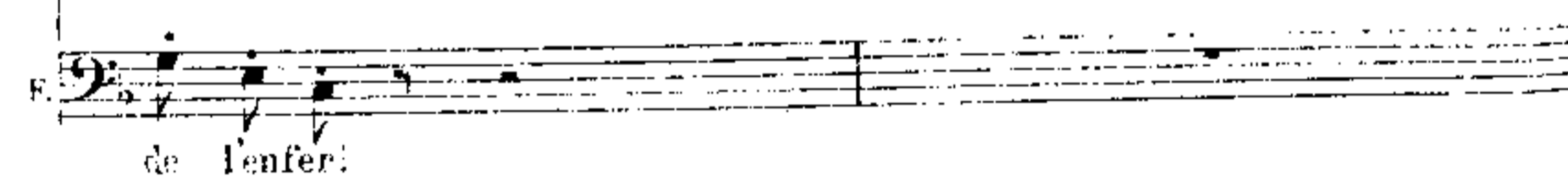
 - pi - re...

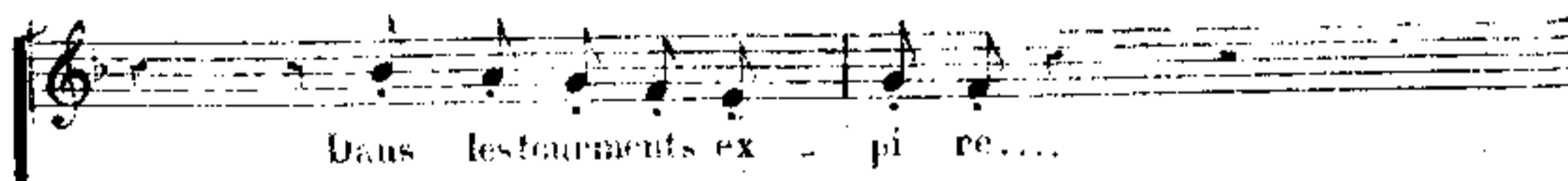
 - pi - re...

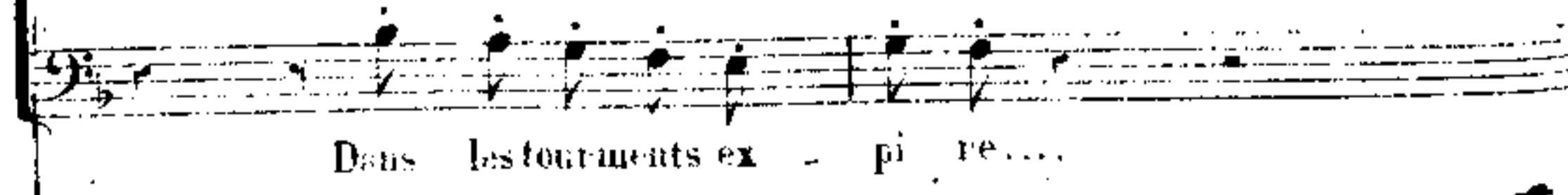


A.  - tié pour mon mar - ty - re! Qui

Le C.  Tous deux vous al - lez

F.  de l'enfer!

 Dans les tourments ex - pi - re....

 Dans les tourments ex - pi - re....



A.
 donc peut m'ar - - ra - cher a leur cru -

Le C.
 e - tre

F.
 Tu vas mou - rir de - mon d'enfer!

Tu vas mou - rir de -

Tu vas mou - rir de -

A.
 - el de - li - re

Le C.
 frap - pes du mê - me

F.

- mon den - fer Tu vas mou - rir de - mon d'en - fer!

- mon den - fer Tu vas mou - rir de - mon d'en - fer!

pp

A. Tremble! le ciel m'ex - au - ce - ra le

Le C. fer Frappés tous deux du mê - me

F. So - yez frap - pés du mê - me fer!

pp

A. ciel m'exau - ce - ra! Tremble!

Le C. fer, du mê - me fer!

F. du mê - me fer! Ton fils et toi dé - mon d'en -

Dé

Dé

A trem - ble le ciel un jour le

Le C. Ton fils et toi dé - mon - de - fer Soy - ez frap - pés du mê - me
erese.

P. fer Ton fils et toi dé - men - den - fer Soy - ez frap - pés du mê - me
erese.

- mon - de - fer Soy - ez frap - pés du mê - me

- mon - den - fer Soy - ez frap - pés du mê - me

A ciel te pu - ni - ra *ff* Trem - ble trem -

Le C. fer Soyez frappés du même fer Du mê - me fer vous se -

P. fer Soyez frappés du même fer Du mê - me fer vous se -

fer Soyez frappés du même fer Du mê - me fer vous se -

fer Soyez frappés du même fer Du mê - me fer vous se -

A.  - ble le ciel m'ex - au - ce - ra Le ciel oui te pu - ni -

Le C.  - rez tous deux frap - pés du mê me fer Tous deux dé - mon d'en -

F.  - rez tous deux frap - pés du mê me fer Tous deux dé - mon d'en -

 - rez tous deux frap - pés du mê me fer Tous deux dé - mon d'en -

 - rez tous deux frap - pés du mê me fer Tous deux dé - mon d'en -



A.  - ra Trem - ble trem - ble un jour le ciel te pu - ni -

Le C.  fer Oui vous mour - rez oui vous mourrez par ce fer par ce

F.  fer Oui vous mour - rez oui vous mourrez par ce fer par ce

 fer Oui vous mour - rez oui vous mourrez par ce fer par ce

 fer Oui vous mour - rez oui vous mourrez par ce fer par ce



A - ra! oui te pu - ni - ra *ff* Oui le ciel m'ex - au - ce -

Le C fer vous mourrez par ce fer Oui il nous ven - ge -

F fer vous mourrez par ce fer Oui il nous ven - ge -

fer vous mourrez par ce fer Oui ce fer

fer vous mourrez par ce fer Oui ce fer

fer vous mourrez par ce fer Oui ce fer

A - ra Oui le ciel m'exau - ce - ra Le

Le C - ra Oui il nous ven - ge - ra Ce fer bien -

F - ra Oui il nous ven - ge - ra Ce fer bien -

la vous pu - ni - ra Ce fer bien - tôt vous frappe -

la vous pu - ni - ra Ce fer bien - tôt vous frappe -

la vous pu - ni - ra Ce fer bien - tôt vous frappe -

A. 

ciel te frap - pe - ra frap - - pe - ra!

Le C. 

- tôt vous frap - pe - ra frap - - pe - ra!

R. 

- tôt vous frap - pe - ra frap - - pe - ra!



- ra vous frap - pe - ra frap - - pe - ra



(les soldats emènent Azucena.)

- ra vous frap - pe - ra frap - - pe - ra!





N° 18

SCÈNE et AIR.

TÉNOR

SCÈNE IV (Une salle dans le château de Castellor, au fond un balcon.)

All^o assai vivo (♩ = 88)

PIANO.

First system of piano introduction, featuring treble and bass staves with dynamic markings like *sf*.

Second system of piano introduction, featuring treble and bass staves with dynamic markings like *pp*.

LEONORA.

All^o

Quel est ce bruit lointain, Le bruit des

Piano accompaniment for the first vocal line, featuring treble and bass staves.

MAN.

ar_mes? Tout nous me_na_ce En cet instant d'a_larmes! Au lever du so_

Piano accompaniment for the second vocal line, featuring treble and bass staves.

M. *LEO.* *MAN.*

- leil nous serons as_sail_lis, Faut-il y croi_re? Mais sur nos enne-

M. - mis nous aurons la vic_toi_re Je suis sûr de nos a_mis, De leur cou-

mf

M. *(à Ruiz)*

- rage; Et toi qui les conduis, Pars, et pendant mon ab_sen_ce, Redouble en-

Adagio. *LEO.*

- co_re de vi_gi_lance. *(Ruiz sort)* Quelle triste au -

pp

MAN. dolce.

- ro - re a lui sur notre hy - men... ô bannis chère i - do - le un noir pré -

Lento. LEO. MAN.

- sa - ge! Le puis-je?... Ta main est mon par - ta - ge; De ma ten -

pp *pp*

Adagio.

M. - dresse à jamais c'est le ga - ge...

p

Adagio. (♩ = 50) *Can. espress.*

M. O toi, mon seul es -

rall. *pp*

M. *-* *poir,* *sois à la crainte* *inac - ces - si - ble;* *Tes*

M. *yeux* *par leur pou - voir* *me ren - dront,* *me rendront in - vin -*

M. *-* *ci - ble.* *Mais si* *le sort mys - té - rieux* *Veut*

Con dolore.

M. *que* *ma tris - te vi - e* *Dans ce* *combat de -*

Con forza.

M. *vant* *tes yeux* *Bien tôt* *me soit ra - vi - e; Chère âme si la*

M. *vi - e* *Devait m'être ra - vi - e* *Ah! s'il faut que je suc -*

dim. *pp*

M. *- com - be,* *L'es - poir* *con - so - le* *mes adieux!* *Pour*

M. *nous* *res - te la* *tom - be!* *Ji - rai l'attendre* *aux*

f *dim. dol.* *tr*

M. *Andante*

Cieux... S'il faut que je suc - com - be, L'es

- poir con - so - le mes adieux; Pour nous res - te la

tom - be *dim:* Ji - rai l'attendre *tr* aux Cieux! On se re -

- voit un jour aux Cieux! Et quand la mort, et quand la mort vien -

M.

- dra j'irai, j'irai l'attendre aux Cieux on se revoit aux Cieux!

p

LEO. Allegretto (♩ = 80)

Entends ces chants re -

(troue dans la chapelle voisine)

pp

I.

- li - gi - eux... Du Ciel é - cho mys - té - ri - eux!

MAN.

Entends ces chants re - li - gi - eux... E - cho mysté - ri -

L.

Viens que le Ciel bé - nis - se Nos ser - ments dans ce beau

M.

- eux! Que Dieu bé - nis - se Nos ser - ments dans ce beau

E. jour, Et que l'Hymen u - nis - se deux cœurs u - nis par l'A -

M. jour... Et qu'il u - nis - se deux cœurs u - nis par l'A -

E. - mour! Le Ciel bé - nit ce jour A toi mon seul a -

M. - mour! Le Ciel bé - nit ce jour A toi mon seul a -

E. *dim.* - mour, A toi, à toi mon seul a - mour, mon seul a - mour! *Più vivo* (♩ = 88)

M. *dim.* - mour, A toi, à toi mon seul a - mour, mon seul a - mour!

p
(Orchestre.)
Più vivo.

RUIZ. MAN. RUIZ.

O maî_tre! Quoi? La bohé_mien_ne... Re...

crese:

p

MAN.

Que vois-je?

R. - gar_de ployant sous sa chaî_ne... Les bourreaux cruels Pré-

R. MAN.

- pa - rent le sup_pli_cel O Dieu! tourments mor-

ff *p*

(S'approchant du balcon)

M. LEO.

- tels! Ah! je respire a pei_ne... Man-

ff *p* *sp*

MAN.

L. - ri - que! E - cou - te! et fré - mis!... je

LÉO. MAN. LÉO.

M. suis... Qui donc? Son fils! Ah!

MAN.

Bar - bares, affreux dé - li - re! Hé -

M. - las je le sens j'ex - pi - re! Oui pars, conduis nos

(Rit. sort en courant)

M. gens ... va ... va ... cours ... va ...

MAN.

Allegro (♩=100) Sup - plice in -

M. - fà - me Qui la ré - cla - me L'hor - ri - ble

M. flam - me Va gran - dis - sant! Prête à l'at -

Con tutta forza.

M. *- tein - dre! Ah! sans rien crain - dre, Je veux lé -*

The first system of music features a vocal line (M.) and a piano accompaniment. The vocal line begins with a melodic phrase, followed by the lyrics. The piano accompaniment consists of chords and arpeggiated figures in both hands. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the piano part.

M. *- tein - dre A - vec leur sang! Ma pau - vre*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a more somber tone. The piano accompaniment features a *p* (piano) dynamic marking. The lyrics are: *- tein - dre A - vec leur sang! Ma pau - vre*

M. *mè - re, O peine a - mè - re! En Dieu jès -*

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a more somber tone. The piano accompaniment features a *p* (piano) dynamic marking. The lyrics are: *mè - re, O peine a - mè - re! En Dieu jès -*

M. *- pe - re; C'est trop souf - frir! Ma mère ap -*

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a more somber tone. The piano accompaniment features a *f* (forte) dynamic marking. The lyrics are: *- pe - re; C'est trop souf - frir! Ma mère ap -*

M. *- pel - le Mon bras fi - de - le! Je dois près*

M. *del - le Vainere ou pé - rir! Sauver ma*
Più vivo.

M. *mère ou bien pé - rir! Sauver ma mère ou*

bien , ou bien pé - rir! Souf - france ex -
 LÉO.

L. *trè - me Jour d'a - na - thème! Fu - nes - te sort! Mieux vaut la*

L. *mort! Fu - nes - te sort, Oui plu - tôt la*

L. *mort!* *Allegro (♩ = 100)*

MAN. *Sup - plice in - fâ - me Qui la ré - cla - me,*

M. L'hor - ri - ble flam - me Va gran - dis - sant

M. Prete à l'at - tein - dre! Ah! sans rien crain - dre *Con tutta forza*

M. Je veux l'é - tein - dre A - vec leur sang!

M. Ma pau - vre mè - re, O pei - ne a - mè - re!

II. En Dieu jès - pè - re; C'est trop souf - frir!

III. Ma mère ap - pel - le Mon bras fi - dè - le!

IV. Je dois près d'el - le Vainere ou pé - rir! Sauver ma

Più vivo.

V. mère ou bien pé - rir! Sauver ma mère ah!

Poco più vivo

M. sauver ma mere ou bien pe - rir (Ruiz revient avec des soldats.)

RIEZ avec les 1^{rs} tenors.

Aux ar - mes! aux

Basses.

ff Poco più vivo.

M. Ma pau - vre me - re!

ar - mes! aux armes! accou - rons! Aux ar - mes! aux

ar - mes! aux armes! accou - rons! Aux ar - mes! aux

M. Ma pau - vre me - re!

ar - mes! aux armes compa - gnons! Pour

ar - mes! aux armes compa - gnons! Pour

rel je veux te sau - ver ou
 ta dé - fen - se A - vec vail -
 ta dé - fen - se A - vec vail -

si - non pé - rir! si - non pé - rir!
 - lan - ce Il faut tous mou - rir Aux
 - lan - ce Il faut tous mou - rir Aux

Ma pau - vre
 ar - mes! aux ar - mes! aux armes! ac - cou - rons! Aux
 ar - mes! aux ar - mes! aux armes! ac - cou - rons! Aux

M.
 mè - re! Ma pau - vre
 ar - mes! aux ar - mes! aux armes compa - gnons!
 ar - mes! aux ar - mes! aux armes compa - gnons!

M.
 mè - - re je veux te sau - ver ou
 A - - vec vail - lan - ce Pour ta dé -
 A - - vec vail - lan - ce Pour ta dé -

M.
 si - non pé - rir! si non pé - rir! Aux ar -
 - fen - se Il faut tous mou - rir! Aux
 - fen - se Il faut tous mou - rir! Aux

V.

- mes! aux ar mes! aux ar

armes! aux armes! aux armes! courons tous aux ar

armes! aux armes! aux armes! courons tous aux ar

M.

- mes!

- mes!

(Manrique sort en courant suivi de Ruiz et de soldats au milieu du bruit des armes.)

- mes!

FIN DE L'ACTE III.

N° 19.

ACTE IV. LE SUPPLICE.

SCENE AIR ET DUO.
SOP ET TENOR.

Adagio (♩ = 60)

PIANO.

pp

Musical notation for the piano introduction, consisting of two staves (treble and bass clef) with a grand staff bracket on the left. The tempo is Adagio (♩ = 60) and the dynamics are *pp*. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

Musical notation for the piano accompaniment, consisting of two staves (treble and bass clef) with a grand staff bracket on the left. It features triplet markings above the notes.

(Deux personnes s'avancent enveloppées dans leurs manteaux. Ce sont Léonore et Ruiz)

Musical notation for the piano accompaniment, consisting of two staves (treble and bass clef) with a grand staff bracket on the left. It features a *tr* (trill) marking above a note.

RUIZ (à voix basse)

C'est là... - voici la tour où sous sa chaîne, victime de la

Musical notation for the vocal line of Ruiz, consisting of a single staff with a treble clef. The lyrics are written below the notes.

LEO

haine, le prisonnier subit sa peine Va laisse moi ne crains rien pour moi

Musical notation for the vocal line of Leonore, consisting of a single staff with a treble clef. The lyrics are written below the notes.

RUIZ (sort)

même et je sauve sa tête. non plus d'ef-

1^o Tempo.

(elle regarde une bague qu'elle por-

-toi... La mort est là toujours sûre et prêt- te.

-te a sa main droite.)

Dans cette nuit profonde où je suis près de toi mon bien ai- mé... léger zé-

-phyre, o douce brise, allez lui dire que

près de lui je sou- pi- re!

con espress.

L. 

Bri - se d'amour fi - dè - le.

Adagio (♩ = 50)



tr



vers sa prison cruel - le em - porte sur ton



dolce.

L. 

ai - le les soupirs de mon cœur. Sommeil sur sa pau -



tr

L. 

-piè - re e - tends ta main lé - gè - re, et



cal - me - sa mi - se - re par un rê - ve en - chan -

dolce secondando il canto.

8

-leur, dou - ceur - reur! mon Dieu mon Dieu veuillez lui

ta - re lui ta - re l'ex - cès l'excès de ma douleur!

Perose.

bien l'ex - cès l'excès de mon tour -

con forza. *dolce.*

veillez lui ta - re lui ta - re l'excès de ma dou -

col canto.

L. *leur* de ma dou.

leur l'excès de ma douleur l'excès de ma dou.

CHOEUR.

leur. *p* Mi - se - re - re..pi-tié pour no - tre

p Mi - se - re - re..pi-tié pour no - tre

p Mi - se - re - re..p-tié pour no - tre

p La cloche des morts.

pp

frè - re qui va quit - ter Seigneur quitter la ter - re... Mi - se

frè - re qui va quit - ter Seigneur quitter la ter - re... Mi - se

frè - re qui va quit - ter Seigneur quitter la ter - re... Mi - se

re-re, des cieux bonté su-bli-me, sauve un mor-tel de l'é-ternel a-

re-re, des cieux bonté su-bli-me, sauve un mor-tel de l'é-ternel a-

re-re, des cieux bonté su-bli-me, sauve un mor-tel de l'é-ternel a-

dim bi-me. Ces voix en pri-

bi-me.

bi-me.

LÉON.

L. è-re, ce chant funé-rai-re, remplissent la

L

ter - re de sombre ter - reur; Cette heure est mau -

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a common time signature. The lyrics are "ter - re de sombre ter - reur; Cette heure est mau -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

L

- di - te; mon a - me pal - pi - te le froi qui ma gi - te déchi - re mon

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- di - te; mon a - me pal - pi - te le froi qui ma gi - te déchi - re mon". The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure as the first system.

L

cœur dé - chi - re mon cœur gla - ce mon

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "cœur dé - chi - re mon cœur gla - ce mon". The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic structure.

L

MANR: cœur... de la tour -

Dieu que ma voix im - plo - re,

p harpe.

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "MANR: cœur... de la tour - Dieu que ma voix im - plo - re,". The piano accompaniment includes the instruction "*p* harpe." in the left hand. The system concludes with a double bar line.

V. *f*
 fais moi bientôt mourir; C'est trop long

M. *mp*
 - temps c'est trop longtemps souffrir! Adieu A-

L. *f*
 Dieu je t'implore

M. *p*
 - dieu ma Leonore adieu a - dieu!

p
 Mi - se - re - re.. pi - tié pour no - tre

p
 Mi - se - re - re.. pi - tié pour no - tre

p
 Mi - se - re - re.. pi - tié pour no - tre

frè - re Qui va quit - ter Seigneur quit - ter la

frè - re Qui va quit - ter Seigneur quit - ter la

frè - re Qui va quit - ter Seigneur quit - ter la

Cloche

pp ter - re... Mi - se - re - re... Des cieux bon - té su -

pp ter - re... Mi - se - re - re... Des cieux bon - té su -

pp ter - re... Mi - se - re - re... Des cieux bon - té su -

- bli - me Sauve un mor - tel de l'é - ternel a - bi -

- bli - me Sauve un mor - tel de l'é - ternel a - bi -

- bli - me Sauve un mor - tel de l'é - ternel a - bi -

1. 
 La mort m'envi - ron - ne , Déjà l'heure
 me. mi - se - re - re ...
 me. mi - se - re - re ...
 me. mi - se - re - re ...

L. 
 son - ne Mon a - me fris - son - ne ... Il meurt sous mes
 mi - se - re - re ... mi - se - re - re ...
 mi - se - re - re ... mi - se - re - re ...
 mi - se - re - re ... mi - se - re - re ...

L

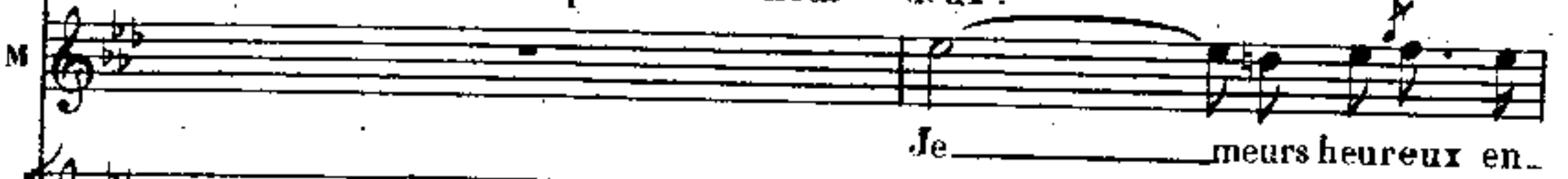
yeux... Si faut qu'ilsuc.com - be, eh bien que je
 mi - se - re re... mi - se - re re....
 mi - se - re re... mi - se - re re....
 mi - se - re re... mi - se - re re....

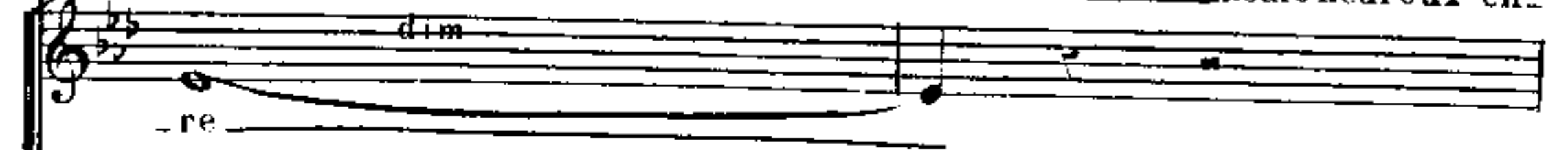
E

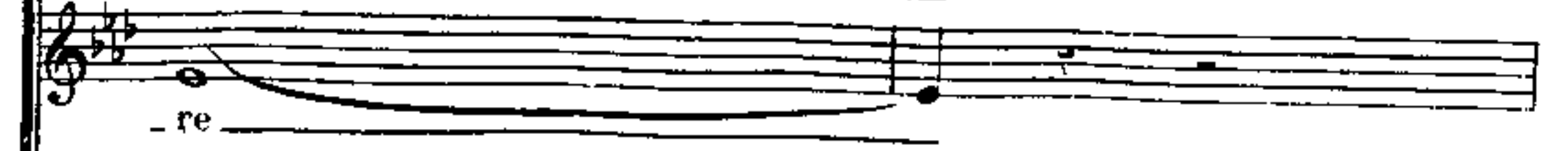
tom.be Dormions dans la tom.be Vivons dans les cieux Na - yons qu' - ne
 mi - se - re - - -
 mi - se - re - - -
 mi - se - re - - -

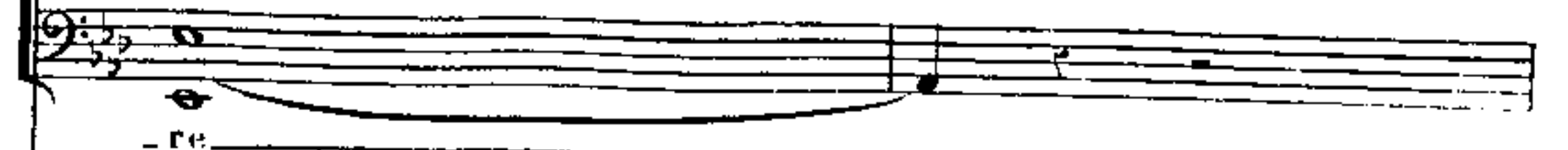
dim.

L.  tom-be pour nous deux!

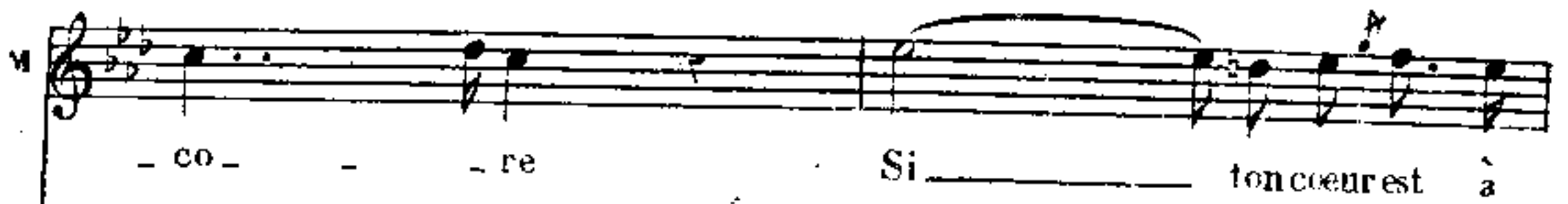
M.  Je meurs heureux en-

 -re

 -re

 -re



M.  - co - re Si ton cœur est à



M.  moi ; Un sou - ve - nir, un souve nir de



LEO:

toi Léo-no-re a-dieu! ma Léo-no-re a-dieu! a-

pp

1. toi, que ja-do-re, Lan-gois-se me dé-vo-re!

M -dieu! Je meurs heureux en-co-re, Si ton cœur est à

mi-se-re-re... mi-se-re-re...

mi-se-re-re... mi-se-re-re...

mi-se-re-re... mi-se-re-re...

ppp

L
Toi que j'a-dore... Toi que j'a-do-re... Je veux te voir en-cor

M
moi Un souvenir un souvenir de toi Ma Le-o-no-re adieu a-

mi-se-re-re mi-se-re-re

mi-se-re-re mi-se-re-re

mi-se-re-re mi-se-re-re

Variante

L
toi, toi que j'a-do-re, je veux te voir en-co-re...

M
-dieu Je meurs heureux en-co-re Si ton cœur est à

-re... mi-se-re-re... mi-se-re-re...

-re... mi-se-re-re... mi-se-re-re...

-re... mi-se-re-re... mi-se-re-re...

I. *Toi que j'adore ... Toi que j'adore ... Ta plainte me dévo*

M. *toi Un souve nir un souvenir pour moi O Lé onore adieu a*

mi se re re! mi se re

mi se re re! mi se re

mi se re re! mi se re

I. *re Toi que j'adore Je veux te voir enco re en co re!*

M. *dieu! Ma Lé o no re!*

re! mi se re re! mi se re re!

re! mi se re re! mi se re re!

re! mi se re re! mi se re re!

N^o 20.
SCÈNE ET DUO
SOP ET BARYTON.

SCÈNE II. Une porte s'ouvre. Le Comte et quelques suivants en sortent. Léonore se tient à l'écart.

(à ses suivants) Récit

LE COMTE.

All^o C'est l'ordre que le

PIANO.

p *f*

fils soit puni par la ha - che! Puis la mère au bu - cher!

All^o Sur ce fé -

All^o lon que la hon - te s'at - ta - che Qu'il meure ainsi qu'un lâche. A ma fu -

c

...reur Rien ne peut l'ar_racher! Beauté cru-el-le!

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a fermata over a note, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

c

Castel_lor est re_pris Mais je ne sais rien d'elle... Envain par-

The second system continues the musical piece. The vocal line has a similar melodic structure to the first system. The piano accompaniment maintains the established rhythmic pattern.

c

...tout je l'ai fait re_cher.cher... Où donc est la re_belle? En ta pré -

LEO: s'avancant.

The third system includes a character direction: "LEO: s'avancant." The vocal line has a more active melodic line. The piano accompaniment continues with the same rhythmic accompaniment.

All.^o vivo.

c

...sen_ce. O ciel! Quoi dans ces lieux? Moi-même! Que veux - tu

COM: LEO: COM:

The fourth system is marked "All.^o vivo." and includes character directions: "COM:", "LEO:", and "COM:". The vocal line is more rhythmic and active. The piano accompaniment features a more complex texture with chords and moving lines. Dynamics markings "f" and "p" are present.

LEO:

donc? Il va mourir; et tu de - man - des ce que je

COM: LEO:

veux! Se peut-il que tu pré - ten - des... Pitié pour lui... vois c'est

COM: LEO: COM:

moi qui te sup - pli - e... Ô fo - li - e Pi - tié! ô fo -

L. C.

pitie' Ah sois cle -

- lie! Non non ja - mais grâ - ce ni mer - ci!

ppp

L
-ment que Dieu l'ins - pi - re... Gra -

C
Non la ven - geance est mon seul Dieu!

L
-ce pour mon mar - ty - re!

C
Non je dois ac - com - plir mon

C
vœu ... La ven - - gean - ce est mon seul

C
Dieu... C'est le but au - quel j'as -

pi - tie pi - tie j'expi - re! pi - tie pi - tie! pi -
 pi - re.. non ja - mais!

- tie j'expi - re pi - tie!
 non ja - mais!

(Léonore se jette à ses pieds)

Grâ - ce contem - ple mes douleurs,

I. grâ - ce pour ma souffran - ce! a tes genoux je

L
tom - be en pleurs! Je suis en la nuit

L
- san - ce . ah plu - tôt prends mon sang et

L
le - ve sur moi ton glaive : Pour moi ce jour est

1.
le dernier ... Mais sau - ve le pri - son

L
-nier !

C
Rien ne peut le sau-ver rien ! D'un supplice effroy-

C
- a - ble ! Cest toi qui te li-vras , toi !

1.
Prends mon sang

C
A - ma haine impla-ca - ble Plus gran - de est ta ten-

- dres - se Et plus dans mon trans - port Je

C

son - - ge a - veci - vres - se aux tour - ments de sa

L

Pour moi ce jour est le dernier Mais

C

mort

L

sau - - ve le pri - son - nier Ah grâ - ce!

C

Plus gran - - de est ta ten - dres - se Et

L Ah grâ - ce viens pren - dre ma vi - e
 C plus dans mon transport! Je son - - ge a - vec i -
 L Mon â - me te pri - e Ah par pi - -
 C - vres - se aux tourments de sa mort!
 L - tié grâ - ce pour mon a - mant!
 C Ah tu re - -

L. Ah grâ - ce

le C. - dou - - bles tu re - dou - bles mon trans - port... tu

L. grâce! viens prendre ma vi - e

le C. l'ai - - mes pour lui la mort oui tu l'ai - - mes pour lui la mort!

Più mosso. (♩ = 104)

L. pour lui ce jour est le dernier mais sau - ve le pri - son - nier!

le C. pour lui ce jour est le dernier pé - ris - se le pri - son - nier!

LÉONORE. Le COMTE. LÉONORE.

Comte... Arrière... Grâce!

Le COMTE. LÉONORE.

Rien ne saurait le sauver sur la terre rien! Il

est pourtant un prix... Eh bien! je te

(lui tendant le main avec douleur.)

LÉONORE. Le COMTE.

l'offre... moi! moi même!..

Et lequel? toi? ah que dit-

1^o C. LÉONORE.

et - le! Qu'il vi - ve et moi je l'ap - par -

L. Le COMTE. LÉONORE.

- tiens. Toi qu'il aime? Qu'un seul moment il

L. puis - se au moins m'en - ten - dre! qu'il parte, et mon cœur va se

L. Le COMTE. LÉONORE.

rendre... j'en fais ser - ment! Tu le ju - res! J'en fais ser -

(un geolier se présente.)

Le COMTE. Ho...là!

ment par le Dieu qui me voit qui m'en tend!

(Le Comte lui parle.)

(Léonore avide le poison contenu dans la bague.)

LÉONORE. Mais il n'au...ra bientôt qu'un ca...davre!..

(Léonore se tournant vers elle.)

Le COMTE. Il vi...vra... Sau...

LÉON.

All.^o brillante. (♩ = 152)

molto vivace.

(levant les yeux voilés par les larmes.)

vé! sauvé! bon...heur di...vin, merci bon...té cé...les...te: mon

œur respire en...fin; plus de ter...reur fu...

brillante.

L.  *nes - te. espoir longtems par moi rê - vé, heu - reuse au moins j'ex -*

L.  *- pi - - re... je peux lui dire en - cor c'est*

L.  *Le COM: moi qui t'ai sau - vé! Un seul regard moins in - humain da -*

100.  *- mour rayon cé - les - te! plus de rigueur fu - neste ah*

LÉONORE.

Sauvé!

tu m'appartiens en fin...oui! que ton regard sur moi le - vé, de

feux plus doux sans pi - re... rends-moi dans un sou - ri - re le

ciel que j'ai rê - vé! ah! rends-moi dans un sou - ri - re le

LÉONORE.

Es - poir long temps par moi rê - vé, heu -

ciel que j'ai rê - vé!

I. *- reuse au moins j'ex-pi-re... je peux lui dire en-cor c'est*

Poco piu mosso. (♩ = 144)

I. *moi qui t'ai sau-ve! il est sau-ve sau-ve par*
 Le COMTE.
elle est à moi! elle est à moi

I. *moi! ah! plus de plain-te, plus d'ef-*
 Le C. *ah! ex-ta-se d'amour brû-lant é-*

I. *-froi, non plus d'ef-froi! il est sau-ve! sau-ve par*
 Le C. *-moi, elle est donc à moi elle est à moi elle est à moi!*

L. *moi!* ah! plus de plain-te, plus d'ef -

1^oC. ah! ex - ta - se d'amour brû lant é -

L. -froi non plus deffroi! partons! partons... je

1^oC. moi, elle est donc à moi! tu l'as ju - ré... j'ai ta foi!

L. rit. j'ai ju - ré ma foi! es - poir long temps par -

1^oC. suivez. a' Tempo. je vois le ciel que

ff

I.
moi rê - vé, heu - reuse au moins j'ex - pi - re.... je

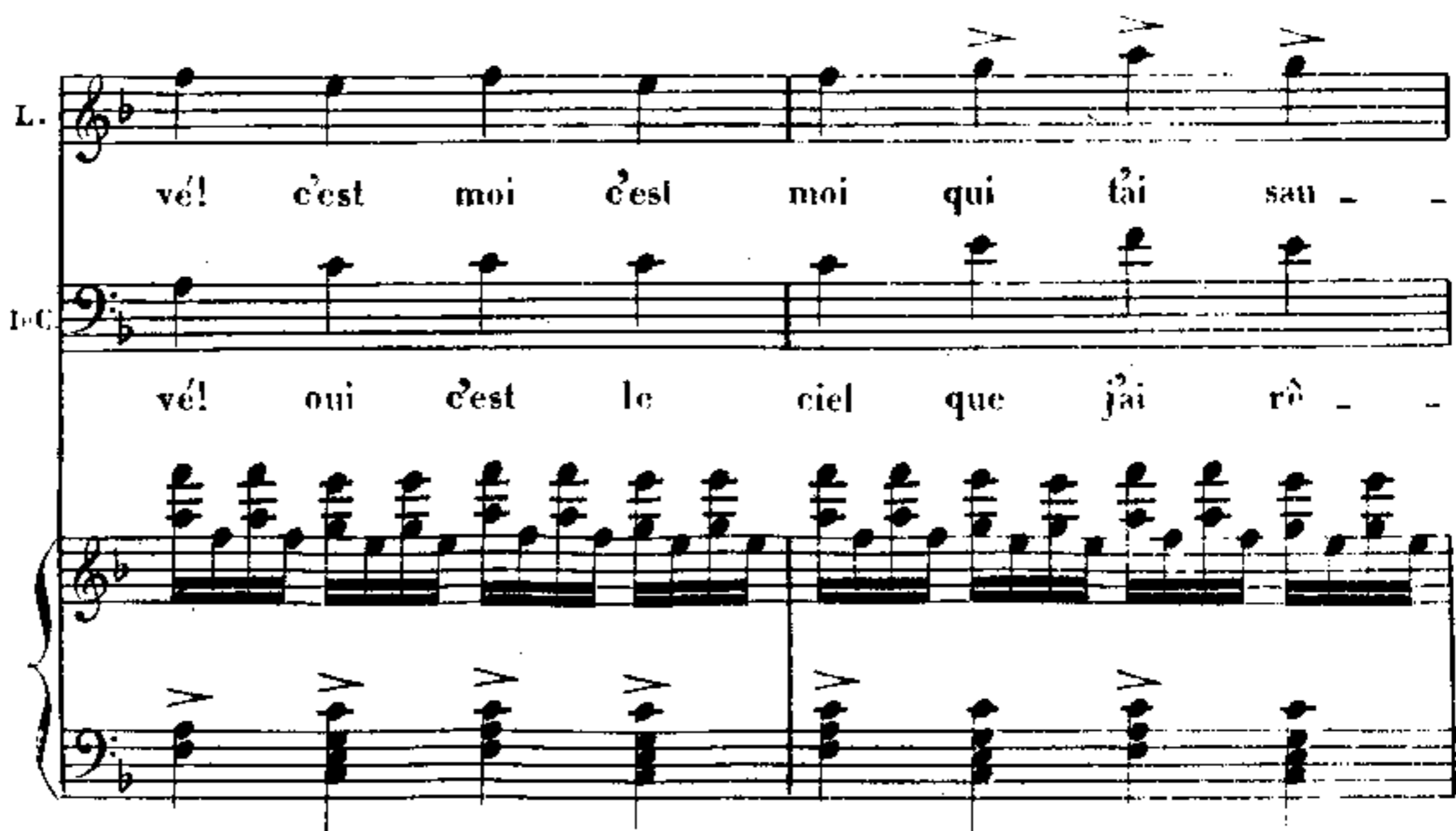
le C.
j'ai rê - vé, dans ton di - vin sou - ri - re je :

I.
peux — lui dire en - cor c'est moi qui t'ai sou -

le C.
vois le ciel, oui le ciel que j'ai rê -

I.
vel ah je peux je peux lui dire oui c'est moi qui t'ai sau -

le C.
vel c'est le ciel que j'ai rê - vé c'est le ciel que j'ai rê -

L.  *vé! c'est moi c'est moi qui t'ai sau -*

10C. *vé! oui c'est le ciel que j'ai rô -*

vé! c'est moi c'est moi qui t'ai sau -

vé! oui c'est le ciel que j'ai rô -

vé! c'est moi c'est moi qui t'ai sau -

vé! oui c'est le ciel que j'ai rô -

(ils entrent dans la tour.)

L. *vé!*

10C. *vé!*

vé!

vé!

vé!

vé!

N^o 21.

DUO.

MEZ SOP ET TENOR.

SCÈNE III. Une sombre prison, d'un côté une fenêtre avec une porte à barreaux de fer; dans le fond est suspendu un lanal projetant une pâle lueur. Azucena est couchée sur un grabat, Manrique est assis à ses côtés.

Largo.

PIANO. *ppp* *sempre pianissimo.*

MANRIQUE. AZU.

Mère tu dors! Sous ces voûtes de pierre le sommeil

A. MAN.

fuit ma brûlante paupière! Je prie! Par le

AZU.

froid tes membres engourdis languissent... Non! ces murs maudits, cette

A. tombe ou je sens que j'é - touffe ah! je veux en sor - tir car je sue -

MAN. AZU.
- combe... Et comment fuir! Plus de tris - tesse... mon corps ré -

A. MAN.
- sis - te au tourment qui l'op - pres - se! O douleur!

AZU.
Vois si la mort sur mon front a mis sa froide empreinte! réponds réponds sans

MAN. AZU.
crainte! Ah! Ils au - ront qu'un ca - davre gla -

A. *-cé muet dans son su - aire... é - coute! on ap -*

Mon Dieu!



A. *-proche... ah! ce sont les bour - reaux! ou me traî - ne au bu -*

cresc.



A. *-cher!.. dé fends, dé fends ta mè - re!..*

f



MAN. *Andantino. (♩ = 66)*

M. *Per - son - ne! o pauvre*



A. le bûcher le bûcher! le bû-

M. mè-re, tout dort dans le mys-tère.

The first system of the score features three staves. The top staff is for Soprano (A.), the middle for Mezzo (M.), and the bottom for piano accompaniment. The vocal lines contain the lyrics 'le bûcher le bûcher! le bû-' and 'mè-re, tout dort dans le mys-tère.' The piano accompaniment consists of chords and simple melodic lines in both hands.

A. -cher! le voi-la horrible horri-ble Ma mè-re! ma mè-re!

MAN

The second system continues the vocal lines. The Soprano part (A.) has the lyrics '-cher! le voi-la horrible horri-ble Ma mè-re! ma mè-re!' and includes a 'MAN' marking above the final notes. The piano accompaniment is mostly empty, with a few notes in the right hand.

Allegretto (♩ = 60)

ppp 2 Ped.

The third system is a piano accompaniment section. It is marked 'Allegretto (♩ = 60)' and 'ppp 2 Ped.'. It features a complex, rhythmic accompaniment with dense chords and sixteenth-note patterns in both hands.

A.  *un jour*

A.  *par des bar - ba - res ton ai -*

All^o animato.

A.  *- en - le fut traî - né - e au bu - cher!*

A.  *ah! vois... la flamme seule brille en ce noir sé -*

A.  *- jour! vois la vic - time, aux flammes on la livre... tout son corps se con -*

A. *-sune... elle a cesse de vi-vre!..*

tutta forza.

A. *ah loin de moi ce spe-*

A. *-ta - cle d'horreur!*

MANRIQUE.

Ah que d'un fils une tendre pa - ro - le touche ton â - me et la con-

vi. *- so - le que l'ef - froi qui t'a - gi - te s'appaise en - fin dors ma'*

M. *allarg. pp*

mè - re et sur mon sein re - po - se...

Andantino. (♩ = 72)

pp suivez.

A. *p*

Où la fa - ti - gue à la fin m'ex - cè - de... au doux som -

A. *p*

-meil mal - gré moi je cè - de... mais qu'au sup - pli - ce

A. *p*

je te pré - cè - de; si le feu bril - le é - veille moi...

A

Re - po - se en paix dans le ca - me d'un

leggierissimo.

son - - ge; qu'un doux men - son - - ge

8

crusc.

pla - ne sur toi...

8

AZUCÉNA. (a demi-endermie.)

Ô ma pa - tri - e, ô chère Es - pa - gne, mon fils m'emmè - ne à ma mon -

A. *- la - gue; là sur sa ly - re il s'accom - pa - gne, chantant tou - jours toujours*

A. *des chants d'a - mour...*

M. *Viens ô ma mè - re, viens près de moi: que ma pri -*

M. *- e - re veille sur toi. Mon fils m'emmène à ma mon - tagne. Mon*

AZU. MAN.

A. *chantant toujours des chants d'a - mour mon fils m'emmène à ma mon - tagne*

M. *Dieu pi - tié pour ma mère en ce jour! Mon*

A. *pp* chantant tou-jours des chants d'a-mour chan-tant tou-jours

M. *pp* Dieu, pi-tié pour ma mère en ce jour re-po - se ma

A. des chants d'a-mour chan-tant tou-jours des chants da -

M. mè - re ton fils en pri - è -

A. *allargando* mour des chants da - mour des chants da - mour. *poco - a - poco.*

M. -re veille en ce jour veille en ce jour.

N° 22

SCÈNE ET TRIO

SOP MEZ SOP ET TENOR.

SCÈNE IV.

All^o assai vivo. (♩ = 100)

(La porte s'ouvre Léonore paraît)

MANIQUE.

Quoi, qu'ai-je vu, rêve-je en-

LÉONORE.

C'est moi! c'est moi! Lé-o - no -
-co-re? Ma Lé - o - no -

-re!..
-re!..

MANRIQUE.

Dieu clé - ment pour nous oui Dieu lui

M. mé - mé - ci t'en - voie à mon heu - re su -

cresc.

M. LÉON. MAN. LÉON.

prême... Moi je me sauve... et tu vi - vras! Moi! vivre Oui je te dé -

pp

I. MAN. LÉON.

-livre... va... hâte toi de par - tir! Et toi? je ne dois pas

MANR. LEO. MANR. LEO. (*courant vers la porte*)

fuir: Pour quoi? Va-t-en! Non! Tes fers, je les

MANR. LEO. MANR. LEO.

brise! Non! Ta vi_e! Je la mé_pri_se! Fuis de

grâce! Ah ta vi_e!

MANR.

Non, Je la mé_pri_se! Mais qu'un regard, qu'un mot me

Andante (♩=60)

di_se La vie, à quel prix viens-tu me l'appor_ter: dis! Re_ponds... re_

M. *ff*
 - ponds! Eclair fu - nes - te! c'est mon ri -

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a half note 'ponds!' followed by a melodic phrase for 'Eclair fu - nes - te!' and another half note 'c'est mon ri -'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of sixteenth-note chords, with the number '6' indicating sixteenth notes. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is placed above the vocal line.

M.
 - val! Parjure! par - jure!

The second system continues the vocal line with 'val!' followed by 'Parjure! par - jure!'. The piano accompaniment continues with sixteenth-note chords, marked with '6' and '8' above the notes. A dynamic marking of *ff* is present at the beginning of the piano part.

M.
 Ah! cet - te in - fâ - me à ven - du sa ten -

The third system features the vocal line starting with 'Ah!' followed by 'cet - te in - fâ - me à ven - du sa ten -'. The piano accompaniment continues with sixteenth-note chords, marked with '3' above the notes, indicating triplet rhythms.

LEO.
 - des - se!
 - des - se!

The fourth system is marked 'LEO.' and features the vocal line with '- des - se!' and '- des - se!'. The piano accompaniment continues with sixteenth-note chords, marked with '3' above the notes, indicating triplet rhythms.

M

El - le a don - né son à - mour sans ré -

LÉO.

Si tu sa - vais, si tu sa - vais quelle angois - se m'op -

M

- gret!

L

- presse; Pour cet es - poir... Pour cet es - poir... que Dieu... te

M

In ..

i

laisse... Va, le temps presse... La mort se dresse... Une heure en - co - re et c'en est

M

- fa - ma!

L. *f*! *f*!

L. *f*!

M. Ah! cet - te in - fà - me à ven - du sa - ten -

L. Si tu sa - vais, si tu sa - vais quelle angoi - se m'op -

M. - dres - se!...

L. - presse!

M. Je te mau - dis, pour ce là - che for -

I. 
 Vois quel es_poir, — quel es_poir — le Ciel — te

M. 
 fait! — L'in-



I. 
 lais_se! Cede mes pleurs — ah! eè — deà ma — ten —

M. 
 — fà — me! — el —



I. 
 — dresse! Va, le temps presse... La mort se dresse... Une heure en_co_re — et c'en est

M. 
 — le a — l'in



L
fait! Une heure en co-re et c'en est fait! Plus de retard, ou c'en est fait!

AZU.

M
- fâ - me! ton cœur, Ton cœur et sans re-

dim.

Ah!

meno mosso come prima.

L
fait! Fuis le temps presse... La mort se

A
- gret! Ô ma pa - tri - e, ô chère Es -

M
- gret! Non

meno mosso come prima.

L
dresse Pars et me lais - se... Qui c'en est

A
- pa - gne, Mon fils m'en - mè - ne à ma mon -

M
Hélas! l'in fâ -

L. fait! Fuis, le temps presse... La mort se

A. ta - gne; Là sur la ly - re il s'ac - com -

M. - me! Non!...

L. dre - se Pars et me lais - se... Ou c'en est

A. - pa - gne, Chantant tou - jours, toujour ces chants d'a -

M. Elle a don - né son

L. fait! Plus de retard... Fuis le temps pres - se La mort se dres - se Le temps

A. - mour. Je - veux pas

M. cœur!

I. *pp*
 pres-se... Ah! e'en est

A. *pp*
 -ser la mon der nier

M. *pp*
 Elle à donné son cœur et sans re

I. fait Plus de re-tard... Fuis le temps presse, La mort se dres se Le temps

A. jour! O doux pa

M. -gret!

I. *pp*
 pres-se Ah! e'en est

A. *pp*
 -ys à toi mon a

M. *pp*
 Elle a vendu son cœur et sans re

ppp

L fait! Il faut par-

A -mour A toi mon doux pa - ys

M -gret Hon - teux for -

sempre. *piu* *piano.*

L -tir! Il faut par -

A A toi tout mon a - mour?

V -fait! Hon - teux for -

allargando *morendo*

L -tir Plus de retard oui c'en est fait Plus de retard oui c'en est fait!

A Ah j'y. veux pas ser mon der - nier jour!

M -fait! Elle a donné, donné son cœur et sans regret, et sans re_gret!

allargando *morendo*

SUITE DU TRIO SCENE FINALE

SOP, MEZ SOP, TENOR BARITON

SCENE V.

All.^o assai mosso (♩=108)

(Léonore est tombée aux pieds de Manrique)

LEONORE.

MANRIQUE.

Arrière! Quel ma-

ty - re!... Grâce... je souffre! ah! vois j'ex -

pp

Scioltte

pi - re! Quel mot fu -

MANR.

Va, per - fi - de! je te dé - tes - te!

nes - te as - tu dit là Il faut pri -

nes - te as - tu dit là Il faut pri -

nes - te as - tu dit là Il faut pri -

nes - te as - tu dit là Il faut pri -

L. *er* le Ciel pour moi Mon heu - re

MANR.
son - ne... Mon à - me fris - son - ne... mon sang se

LÉONORE.
(*tombant*) MANR.
(*courant la relever*)
glace! Mau - ri - que! Par - le!

L. Ah! la mort est dans mon sein
M. Ah par - le! la mort!

LEO.

Et de ma main l'ef-fet de ce poi-son de-

L. - vait far-der en-core!

MANR.

Lé-o-ne-re!

LEO.

(touchant sa poitrine)

Tiens, ma main est froide... Et

L. là, et là c'est un feu qui dé-vore

MANR.

Ô Dieu puissant!

Plu - tot que vivre et te tra - hir Ah pu - re j'ai voulu mou -

Andante

Qu'en

-rir! Ce femme brû - le

-tends-je tumeurs pour moi cher an - ge! Et moi je t'ac - ceusais! mal -

Piu mosso.

(Lui serrant la main en signe d'adieu)

Quelle souffran ce! Mau - ri - que! Man - ri que! Par - don mon

Leur! malheur! Ciel!

Le COMTE. (entrant)

Ah!

Dieu si mon amour t'of - fen - se

Ah l'ingrate est par - ju - re Et pour lui vent pé -

Tempo

Plutôt que vivre et te tra - hir Ah! pu - re j'ai voulu mou - rir!

pp

O noble cœur je

p

rir Ah! la perfi - de

Trahir ce - lui que j'a - do -

blasphé - mais! Pour moi tu t'im - mo - lais! cher

que j'ai - mais! m'e - chappe et pour ja - mais! Je le

L. -rais Plu-tôt le perdre et pour ja - mais! Man - ri - que a - dieu! toi que j'ai -
 M. an - ge lors-que pour moi, lors - que pour
 le C. perds pour ja - mais Oui je la perds et pour ja -

L. - mais! Moi te tra - hir, ja - mais! te tra - hir ja -
 M. moi ah! tu t'im - mo - lais, tu t'im - mo - lais, je blas - phe -
 le C. - mais Je la perds, et pour ja -

L. - mais tra - hir ce - lui que ja - do - rais, Plu-tôt le perdre et pour ja -
 M. - mais! Cher an - ge faut -
 le C. - mais! pour ja - mais! Ah! faut -

L. - mais A - dieu a - dieu toi que j'ai - mais Moi, te tra - hir! ja -
 M. - il te per - dre à. ja - mais Ah! toi que j'ai -
 B.C. - il, faut-il la per dre hélas faut - il la per - dre et

L. - mais! te trahir ja - mais! Manri que! a -
 M. - mais faut-il le perdre et pour ja - mais! Léo - no - re! a -
 B.C. pour ja - mais!

pp tremolo.
colla parte.

p Allegro. ($\text{♩} = 88$)

L. dieu c'est pour ja - mais!
 M. dieu c'est pour ja - mais! (aux soldats)
 B.C. Ah! ah! ja - mais! Que l'ar.

MANR. (en sortant)

le C.

- rel s'accomplisse! Mè - re... a -

M.

- dieu... ma mè - re!

dim. pp

Andante sostenuto (♩ = 54)

CHŒUR.

Mi - se - re - re... priez pour notre frè - re Qui va quit.

Mi - se - re - re... priez pour notre frè - re Qui va quit.

Mi - se - re - re... priez pour notre frè - re Qui va quit.

Cloche.

AZU. (s'éveillant)

A

Ô Ciel! ce chant de

-ter, qui va quitter la ter - re Mi - se - re - re Descends bon té

-ter qui va quitter la ter - re Mi - se - re - re Descends bon té

-ter qui va quitter la ter - re Mi - se - re - re Descends bon té

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are arranged in a four-part setting (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The piano accompaniment is written for the right and left hands. The music is in a minor key and features a mix of eighth and sixteenth notes. The lyrics are in French and describe a scene of awakening and a plea for mercy.

A

mort Mon fils! où donc est-il?

-bli - me Sau - ve un mor - tel de l'é - ternel a -

-bli - me Sau - ve un mor - tel de l'é - ternel a -

-bli - me Sau - ve un mor - tel de l'é - ternel a -

The second system of the musical score continues the four-part vocal setting and piano accompaniment. The vocal staves are arranged in the same order as the first system. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The lyrics are in French and describe a scene of mourning and a plea for salvation.

Mon fils! mon fils! Ah! ils vont tuer, tu er mon

MANR.
Ma mè - re sois bé - ni - e

dim.
bi - me.

bi - me.

bi - me.

pp tremolo.

A
fils! Mon Dieu pi - tié, pi - tié pour

M
l'heu - re du mar - ty - re!

A. lui Dieu pi-

M. Ô Lé - o - no - re hé - las j'ex -

l.-C. Il va mou - rir! il va mou - rir!

Mi - se - re - re

Mi - se - re - re

Mi - se - re - re

A. - tié Mon Dieu pi - tié pour moi pi - tié pour

M. - pi - re de vais te sui - vre au

l.-C. la hache est prête Et ma ven - gean - ce est sa - tis -

mi - se - re

mi - se - re

mi - se - re

Allegro

A. *moi!* *Ah!*

M. *Ciel!*

bc. *faite!*

- re.

- re.

- re.

All^o come primo.

mf *cresc.* *cresc.* *ff* *Tantam.*

AZU.

A. *Mort! il est mort! Eh bien c'était ton*

Récit

Le COMTE.

Re - gar - de!

Récit

p Tambour:

A
frère! Le Ciel a ven_gé ma

B.C.
Jour d'hor_reur!

ff a Tempo. *p*

Detailed description: This system contains the first system of music. It features three staves: a vocal line (A), a bass line (B.C.), and a piano accompaniment (piano). The vocal line has the lyrics 'frère! Le Ciel a ven_gé ma'. The bass line has the lyrics 'Jour d'hor_reur!'. The piano accompaniment starts with a fortissimo (*ff*) dynamic and a tempo marking 'a Tempo.', then transitions to a piano (*p*) dynamic. The piano part consists of chords and moving lines in both hands.

A
mè - re!

B.C.
Ô ter_reur!

ff

Detailed description: This system contains the second system of music. It features three staves: a vocal line (A), a bass line (B.C.), and a piano accompaniment (piano). The vocal line has the lyrics 'mè - re!'. The bass line has the lyrics 'Ô ter_reur!'. The piano accompaniment starts with a fortissimo (*ff*) dynamic. The piano part consists of chords and moving lines in both hands.

ff

Detailed description: This system contains the third system of music, which is entirely piano accompaniment. It features two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The piano part consists of chords and moving lines in both hands, ending with a double bar line and a fermata.

FIN